

*Rev. Mr. Deane
General District Agent*

REPORT

—OF THE—

WESTERN ONTARIO BIBLE SOCIETY

(Auxiliary to the British and Foreign Bible Society.)

—FROM—

OCTOBER 1st, 1885, to DECEMBER 31st, 1886.

—BEING THE—

Twentieth Report Since its Organization as
"The London Auxiliary."

WITH AN APPENDIX.

"O, how I love Thy law! It is my meditation all the day."—PSALM CXIX., 97.

"The word of the Lord endureth forever. And this is the word which by the Gospel
is preached unto you."—1ST. PETER, I., 25.

"Sanctify them through Thy truth; Thy word is truth."—JOHN XVII., 17.



LONDON, ONT.:
FREE PRESS PRINTING COMPANY.

1886.



REPORT
—OF THE—
WESTERN ONTARIO BIBLE SOCIETY
(Auxiliary to the British and Foreign Bible Society.)

—FROM—
OCTOBER 1st, 1885, to DECEMBER 31st, 1886.

—BEING THE—
Twentieth Report Since its Organization as
“The London Auxiliary.”

WITH AN APPENDIX.

“O, how I love Thy law! It is my meditation all the day.”—PSALM CXIX., 97.

“The word of the Lord endureth forever. And this is the word which by the Gospel
is preached unto you.”—1ST. PETER, I., 25.

“Sanctify them through Thy truth; Thy word is truth.”—JOHN XVII., 17.

LONDON, ONT.:
FREE PRESS PRINTING COMPANY.

1886.

54043

CONSTITUTION
OF THE
WESTERN ONTARIO BIBLE SOCIETY,
AUXILIARY TO THE
BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

1.—This Society shall be known as the **WESTERN ONTARIO BIBLE SOCIETY**; the object of which shall be to co-operate with the *British and Foreign Bible Society* in circulating the Holy Scriptures, without note or comment, both at home and abroad.

2.—All persons paying One Dollar or upwards annually, shall be members of the Society. Twenty Dollars paid at one time to this Society, or to any Branch connected with it, shall constitute the giver a life member; and Fifty Dollars paid at one time to this Society, or to any of its Branches, shall constitute the giver, with the consent of the Directors, a life Director.

3.—The business of the Society shall be conducted by a Board of Directors, consisting of the President, Vice-Presidents, a Treasurer and Secretary, with one or more lay members of the Society from each Protestant Church in the City of London. The President and Secretary of each Branch in connection with the Society, and all Protestant Ministers, being members of the Society or of any of its Branches, shall be *ex-officio* members of the Board. Five shall form a quorum.

4.—The Board shall meet bi-monthly, on the second Friday in the months of January, March, May, July, September and November; and at any other time, on the call of the President, or of a Vice-President and the Secretary.

5.—At all meetings of the Board, the President, or in his absence the senior Vice-President present, shall preside; or if no Vice-President be present, such member as shall be chosen for that purpose. The meetings shall be opened by reading from the Holy Scriptures and prayer.

6.—A general meeting of the Society shall be held annually, at such time and place as the Board shall appoint, when the Annual Report and the Treasurer's account, duly audited, shall be presented, and a Board be appointed for the ensuing year.

7.—Branches connected with this Society may direct the appropriation of moneys remitted to the Treasurer in such proportions to this Society, and to the *British and Foreign Bible Society*, as the Branches respectively shall decide.

8.—All moneys received by this Society, and not required for its own operations, shall be from time to time remitted to the Treasurer of the *British and Foreign Bible Society*.

9.—For the purpose of giving effect to the benevolent designs of the *British and Foreign Bible Society* in their grants of Scriptures for distribution among the poor, the Committee of the Society, and of its Branches, shall inquire what families or individuals are in want of Bibles or Testaments, and may furnish them therewith, at prime cost, reduced price, or gratis, according to their circumstances.

10.—No alteration shall be made in this Constitution except at an Annual General Meeting, and after two months' notice has been given to the Board.

BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

OFFICE-BEARERS.

President.

THE EARL OF HARROWBY.

Vice-Presidents.

IN ORDER OF APPOINTMENT.

1847. BISHOP PERRY, D. D.
1856. BISHOP RYAN, D. D.
1857. The BISHOP of NORWICH.
1858. The DUKE of DEVONSHIRE, K. G.
1859. The BISHOP of BANGOR.
1860. The BISHOP of ANTIGUA.
1861. The BISHOP of MADRAS.
1862. The ARCHBISHOP of YORK.
1863. The BISHOP of GOULBURN.
The BISHOP of GLOUCESTER and BRISTOL.
The LORD CHARLES RUSSELL.
1865. The LORD EBURY.
1867. The BISHOP of NELSON.
BISHOP ALFORD, D. D.
1868. JOSEPH TRITTON, Esq.
1869. The BISHOP of PETERBOROUGH.
1870. The BISHOP of ST. ASAPH.
1871. The BISHOP of CHICHESTER.
Rev. JOHN STOUGHTON, D. D.
Rev. WILLIAM ARTHUR, M.A.
1872. The BISHOP of AUCKLAND.
The DEAN of LLANDAFF, MASTER of the TEMPLE.
1873. The EARL of DARNLEY.
BISHOP MITCHINSON, D.C.L., D.D.
The BISHOP of TRINIDAD.
1874. The BISHOP of WINCHESTER.
The BISHOP of BATH and WELLS.
The BISHOP of ST. DAVID'S.
Rev. JOSEPH ANGUS, D. D.
Rev. GEORGE OSBORN, D. D.
1875. The Rt. Hon. Sir HARRY VERNEY, Bart.
Rev. FREE. DANIEL WILSON, M. A.
1876. The BISHOP of MANCHESTER.
1877. The EARL of ABERDEEN.
The EARL FORTESCUE.
Sir J. H. KENNAWAY, Bart., M. P.
The BISHOP of ROCHESTER.
BISHOP HALE, D. D.
The ARCHBISHOP of CANTERBURY.
The BISHOP of LONDON.
The BISHOP of SODOR and MAN.
1878. The BISHOP of LICHFIELD.
Rev. DONALD FRASER, D. D.
Sir FRANCIS G. M. BOILEAU, Bart.
1879. The BISHOP of DURHAM.
The DEAN of RIPON,

1880.

1881.

1882.

1883.

1884.

1885.

1886.

THE R

S

MI

- The BISHOP of BEDFORD.
 1880. Rev. SAMUEL NEWTH, D. D.
 The BISHOP of LIVERPOOL.
 1881. Sir WILLIAM MUIR, K.C.S.I.
 SAMUEL MORLEY, Esq.
 J. GURNEY BARCLAY, Esq.
 ALDERMAN Sir W. McARTHUR, K. C. M. G.
 Rev. OWEN THOMAS, D. D.
 Rev. LEWIS EDWARDS, D. D.
 1882. Rev. C. H. SPURGEON.
 The DEAN of PETERBOROUGH.
 BISHOP CHEETHAM, D. D.
 1883. The DEAN of CANTERBURY.
 Rev. CANON B. F. WESTCOTT, D. D., REGIUS PROFESSOR of
 DIVINITY at CAMBRIDGE.
 The BISHOP of TRURO.
 1884. The BISHOP of SIDNEY.
 J. BEVAN BRAITHWAIT, Esq.
 Rev. JOSHUA C. HARRISON.
 Rev. W. F. MOULTON, D. D.
 The BISHOP of RIPON.
 ALDERMAN Sir R. N. FOWLER, Bart., M. P.
 1885. Hon. JAMES FERRIER, Montreal.
 Rev. HENRY ALLON, D. D.
 Rev. ALEXANDER McLAREN, D. D.
 The BISHOP of EXETER.
 Rev. WILLIAM MUIRHEAD, Shanghai.
 The BISHOP of SOUTHWELL.
 1886. Rev. CANON EDWARD HOARE, M. A.
 Rev. the LORD FORESTER, M. A.
 The LORD MOUNT-TEMPLE.
 The LORD JUSTICE FRY, F. R. S.
 The BISHOP of GIBALTAR.
 PROF. Sir M. MONIER-WILLIAMS, Kt., C. L. E., D. C. L.
 F. J. WOOD, Esq., L. L. D.
 Rev. W. H. DALLINGER, LL.D., F. R. S.
 Rev. J. OSWALD DYKES, D. D.
 J. D. ALCROFT, Esq.
 Rev. CARR J. GLYN, M. A.
 Sir THOMAS FOWELL BUXTON, Bart.

Treasurer.

JOSEPH GURNEY BARCLAY, Esq.

Secretaries.

THE REV. JOHN SHARP, M. A. THE REV. W. MAJOR PAULL.

Superintendent of the Translating and Editorial Department.

THE REV. WILLIAM WRIGHT, D. D.

Assistant Foreign and Financial Secretary.

MR. CHARLES FINCH.

Assistant Secretary (pro tem.)

MR. H. C. EDMONDS.

Superintendent of the Publishing and Issue Department.

MR. J. J. BROWN.

Accountant.

MR. W. P. WAKELIN,

Agency Correspondent.

MR. A. ECKENSTEIN.

WESTERN ONTARIO BIBLE SOCIETY.

BOARD OF DIRECTORS.

President.

THE RIGHT REV. M. S. BALDWIN, D. D., BISHOP OF HURON.

Vice-Presidents.

REV. JOHN SCOTT.	REV. J. W. BEAUMONT, D. D.
REV. CANON INNES, M. A.	REV. A. W. WADDELL.
REV. W. JEFFERS, D. D.	MR. HENRY MATHEWSON.
REV. DAVID SAVAGE.	MR. ADAM MURRAY.
REV. E. EVANS, D. D.	MR. ALEX. JOHNSTON.
REV. JOHN GEMLEY.	MR. THOS. CRISPIN (Guelph).
REV. J. A. MURRAY.	MR. J. W. ROBSON (Vanneck).

MR. ANDREW THOMSON.

Permanent Secretary and Depositary.

REV. E. EVANS, D. D.

Honorary Secretary.

MR. ANDREW THOMSON.

Treasurer.

MR. G. F. JEWELL.

General Committee.

MR. JAMES PERCIVAL.	MR. E. BAYNES REED.
MR. JOSEPH JEFFERY.	MR. R. LEWIS.
MR. E. S. COLLETT.	MR. N. F. YEO.
MR. GEO. ROBINSON.	MR. WM. WEBSTER.
MR. A. B. POWELL.	MR. T. ECCLES, M. D.
MR. THOMAS EVANS.	MR. THOMAS ORR.

MR. HENRY E. NELLES.

With all Ministers of the Gospel (being Subscribers to the funds of the Society), and the Presidents and Secretaries of Branches connected with the Society.

Life Director.

REV. I. W. BEAUMONT, D. D., M. D.

Life Members.

THE RIGHT REV. I. HELLMUTH, D.D., D.C.L.	BENJ. CRONYN, Esq.
VERY REV. M. BOOMER, LL.D., Dean of Huron.	ROBT. LEWIS, Esq.
REV. I. W. BEAUMONT, D.D., M.D.	THOS. MCCORMICK, Esq.
REV. NEIL MCKINNON.	JOHN LABATT, Esq.
	JOHN DICKIE, Esq.
	MRS. B. CRONYN.
	MRS. A. C. MCKINNON.

THE ANNUAL MEETING

—OF THE—

Western Ontario Bible Society

—WAS HELD IN THE—

Victoria Hall, Clarence St., London, Ont.,
January 11th, 1887.

RT. REV. M. S. BALDWIN, D.D., BISHOP OF HURON, PRESIDENT,
IN THE CHAIR.

After the singing of an appropriate hymn, in which, led by the choir, the audience joined, the Rev. Canon Richardson, of the Memorial Church, read a portion of Scripture and offered prayer.

The Bishop stated that intelligence had just been received by telegram that the train by which the Rev. John Potts, of Toronto, was on his way, was obstructed by the heavy snow-storm prevailing, and the meeting would be deprived of the pleasure of hearing the address on the object and work of the Bible Society, which that well-known and highly respected minister had been announced to deliver. Other ministers present had, however, kindly consented to supply the lack of service occasioned by his unavoidable absence.

The meeting then listened with deep attention and profit to an address delivered by His Lordship, characterised by his accustomed beauty of diction and impressive earnestness of manner, but above all by the grouping of grand truths presented in the Bible, which give to that wondrous volume its indisputable supremacy over all other books, and are destined to maintain its existence and saving influence throughout all the future of time. The triumphs which the British and Foreign Bible Society and similar agencies are achieving by its dissemination, proclaim its divine authorization, and should stimulate all the people of God to constant, earnest prayer, and co-operation.

After the singing of another hymn, the Annual Report was read by the Secretary, the Rev. E. Evans, D.D., and the Financial Statement of the Treasurer, G. F. Jewell, Esq., by E. Baynes Reed, Esq.

It was then moved by Andrew Thomson, Vice-President and Honorary Secretary of the Society, seconded by A. B. Powell, Esq.:

"That the reports just read be adopted and published, and that the Directors, and Officers, and Committee for the past year be reappointed for the ensuing year."—*Carried.* (See page 6.)

In seconding the motion, Mr. Powell expressed his strong conviction that the work of the Society is in strict accord with the will of God, and has an undeniable claim upon the co-operation of all the churches. He felt that the Society was much indebted for its success to the energy with which the Rev. Dr. Evans, at his advanced period of life, still applies himself to the work assigned to him, and hoped that every good citizen would liberally respond to the calls made from time to time on behalf of this great cause.

In compliance with the request of the President, addresses were then delivered by the Revs. D. G. Sutherland, L.L.D., of the Queen's Avenue Methodist Church, and Principal Fowell, of Huron College. Their eloquent and vigorous advocacy of the claims of the Bible Society afforded the highest satisfaction to the audience, who recognized thankfully their kind and efficient occupancy of the place which the Rev. Dr. Potts had been prevented from filling.

The collection was then taken, during which the thanks of the meeting were given to the choir for their services. The Rev. Dr. Evans expressed on behalf of the Society their sense of obligation to Mr. J. G. Jewell for the very efficient discharge of his duties as Treasurer.

After singing the Doxology, the meeting was closed by His Lordship with the Apostolic Benediction.

REPORT.

The Directors of the Western Ontario Bible Society, in presenting their report for the year just closed, refer, with unfeigned pleasure and gratitude to Almighty God, to the cheering tidings conveyed in the last Annual Report of the Parent Society. Never has its work been prosecuted with more ardor, or been accompanied with more encouraging manifestations of Divine guidance and blessing. The financial means have been liberally supplied, having reached the sum of £238,391 18s. 6d. The copies of the Sacred Scripture distributed during the year, in 268 different languages and dialects, were 4,123,904, averaging about 78 per minute during every working hour. The total issues of

the Society now amount to 108,320,869 copies. Many interesting details of this wonderful Agency will be found in the Appendix to this Report.

As an humble Auxiliary of this God-honored institution, the Western Ontario, through its various Branches, is rendering aid, and not without evidence of success.

AGENCY.

The visitors of the Branches have generally been encouraged in their toil, often involving self-denial, and sometimes danger, but these have been cheerfully endured, and good results have followed persevering effort. With few exceptions the existing Branches have prospered, and a few additional have been organized.

COLPORTAGE.

Our long tried friend, Mr. John Crombie, still labors successfully to spread the Word of Truth through the land, and a goodly number are doubtless induced by his personal intercourse to purchase and use the Scriptures who would otherwise be rarely led to do so.

The subjoined statistics are gratifying as marking prayer-formed progress :

	MILES TRAVELLED.	VISITS PAID.	BIBLES SOLD.	TEST'S SOLD.	TOTAL SALES.
Previous Year... ..	1420	3653	346	472	816
Present Year.....	1747	4072	372	598	968
Increase	327	419	26	126	152

DEPOSITORY.

Owing to the considerable number of Scriptures furnished the preceding year to stock the Branches newly opened, we were led to expect a decrease in sales for the current year, but it is gratifying to announce that with the exception of a decrease in the number of Testaments, arising from the unusual demand made the previous year by the introduction of the "Penny Testament," the sales have exceeded those of last year. We are therefore encouraged to expect a larger distribution the coming year, as the stocks supplied to the new Branches shall be disposed of and require replenishing.

Looking at the constantly increasing interest taken in Sabbath Schools by the various Christian bodies, a growing demand for Bibles and Testaments will doubtless have to be met.

Scriptures for schools are always on hand, and sold at the Parent Society's low prices, with only freight and duties added.

FINANCIAL.

Notwithstanding the oft-uttered cry of "hard times," the receipts for the year, as shown in the Treasurer's statement, testify to the deep conviction of the lovers of truth that the duty and importance of its extension in our own land and throughout the world is being steadily kept in view.

The removal by death, and otherwise, of a number of our city subscribers has stimulated others to ally themselves with this department of our work, and by the persevering efforts of the collector, the subscription list has reached \$656.00, being \$94.00 above that of last year.

The free contributions of Branches to the W. O. B. S. and to Parent Society are each in advance of the previous year.

We append the subjoined comparative exhibit:

Free contributions by Branches for W. O. B. S., last year.....	\$806 49
" " " this year.....	920 96
Increase.....	\$124 47
Free contributions for B. & F. B. S., last year.....	\$519 01
" " " this year.....	593 86
Increase.....	\$ 74 85
From Branches, total increase.....	\$199 32
Sales at Depository, last year.....	\$629.41
" " this year.....	856 76
Increase.....	\$227 35
Receipts from Branches on purchasing account, last year.....	\$393 43
" " " this year.....	549 25
Increase.....	\$245 42

A few Branches have not yet made their returns, but we trust some will do so in time to appear in the report when going to press.

The Appendix to accompany that report will contain copious extracts from the Parent Report now in hand, calculated to awaken yet deeper interest in the noble work now being prosecuted with marked evidences of blessing to the human race.

the
the
year

1
Livin
life-g
fared
Fran
reple
these
mean
welco
by ra
Book
Tests
"Th
supp
082).
sligh
the t
visita
ber,
that
hear
away
Testi
to ac
exhil
was-
the l
5,26
of h
daily
fort
ture

The Committee, in conclusion, beg to tender the thanks of the Society to the Officers and Directors for their services during the year, and recommend their re-appointment for the ensuing year.

All of which is respectfully submitted.

FOREIGN TRANSACTIONS OF THE PARENT SOCIETY.

FRANCE.

The human heart instinctively feels after the Living God. And the Living God presents Himself in the revelation of His Son.

The national Church of France has not given to her children freely the life-giving words of the Divine Son. And religion has in consequence suffered. The Minister of Worship now officially calls the Christianity of France "a superstition, degrading to humanity." The Archbishop of Paris replies, that his Church will yet attend the funeral of her antagonists. Into these bitter waters your Committee have been casting, as God gave them the means, the healing leaves of His Holy Book. And there are Frenchmen who welcome the supply. Colporteur Derré shows his books to fellow-travellers by rail. One bought a large Bible, saying that he had long wished for the Book, but did not know where it could be got. Another bought a New Testament. On alighting, they both wished Derré good success, saying, "This is the book our people need most."

The issues for the year were over 162,000 copies. They raise the number supplied by this Society in France to over seven and a half millions (7,568,082). Many have perished, but some bear fruit.

The sales made directly through the Society's depots and colporteurs are slightly in advance of the previous year. The increase of 28,000 copies in the total circulation is largely due to the 20,500 Gospels carried away by visitors to the *Exposition du Travail*, which was open from July to November, 1885.

Of this exhibition M. Monod gives interesting details.

There were frequent explanations given to visitors who looked astonished that so much should be done for this Bible, of which they had hardly ever heard before. A few Specimens of the Gospel in Many Tongues were given away, and large numbers of our new leaflets of Facts and Figures in French. Testaments were given to all the officials and exhibitors who were disposed to accept them.

A striking feature in the matter is that we took part in it as French exhibitors, and in the *section de l'enseignement* (instruction). The consequence was—singularly enough in our days of fierce anti clericalism in schools—that the Bible appeared as a part of the *matériel scolaire*!

The number of whole Bibles sold by the colporteurs in the year was 5,269, as against 5,223 of the previous returns.

Our colporteurs have very seldom to do with the rich. Being themselves of humble rank, they go among the classes that have to earn their bread by daily toil. They are for such people messengers of good news, and of comfort; and more time than in former years is now given to reading the Scriptures to enquirers.

Between the clergy, who denounce and destroy the Bible, and the

authorities who apparently would fain abolish God, the colporteurs find the common people in perplexity. They are between two fires.

Migault says: "How difficult colportage is in these districts! We are well received, but how can we sell a Testament to a Roman Catholic who has given a bond to his curé never to buy or read such books? The curé is in the habit of visiting people who have bought. He asks what has been paid. He lays the money on the table, and, for fear of defiling his sacred hands, takes the book with the tongs, throws it into the fire, and sits to watch it burning."

Derré bears similar testimony.

A woman who had bought a Testament found it so good that she sent it to the curé to be blessed, but of course never saw it again. Another said, "I cannot buy. Our curé told me that there were colporteurs travelling about to sell Protestant books, and we are forbidden to buy them." "Well," replied Derré, "this cannot apply to my books, for they are good ones." He read a few passages. She looked surprised and said, "Certainly the curé could not mean such books as yours, for they only speak of *le bon Dieu*; and, the curé notwithstanding, I shall have a Bible."

A man had bought a Testament which his son was reading when the curé saw it and offered to buy the book of him; the boy declined to sell, and the father approved. On several occasions the curé renewed his protest against the book, saying that it was bad and ought not to remain in such good people's hands. But it was without success, until he offered 5 frs. for the book. The boy was not able to resist the tempting offer, and yielded. He gave the money to his father, who purchased with it at once a large Bible instead of the Testament.

Migault is an active living Christian. Being unmarried, he moves about readily and inexpensively. Hearing of cases of cholera in the Isle of Noirmoutier, he went there, and sold about eighty New Testaments,—all that he had with him.

Decelle has removed to a harder field, around Bayonne and Biarritz; but he proves a good salesman. He says:—

If we remained with lips closed, as some desire we should, or if we offered our books to none but Protestants, our work would be easy, we should awaken no hostility. But the Master says, 'Go on,' and we *must* speak; and this produces violent protestations on the part of the (spiritually) sick. At Bayonne there are many such. There is, therefore, much to do, and there are many difficulties to overcome; but nevertheless we shall be 'more than conquerors through Him that loved us.'

Great is the difficulty of selling in the Basque mountains, where the clergy preach strongly against 'that dangerous poison, which they call Bible, or Testament.' Most are unable to read, and many do not speak French. Convents, and statues of saints, and the Virgin, cover the ground.

Pastor Philip in the Gers has, by request, inaugurated a Protestant service in the house of a schoolmaster, who was converted through a Bible sold to him some years ago. Two hundred were present on the first occasion.

In the solitary region of the Cevennes, it is a long step to visit even a single house. In one such, Bonnet says:—

I found a woman happy to hear about the things of God; and she wanted to detain me, but her husband protested. I gave the woman a Gospel of St. John, and left the house. The husband followed me with threats, and forbade me ever to come again. But that little Gospel was blessed to him. He is now a diligent attendant at church, and has sent me a message to go and see them.

In a tour in the Ardèche, Gras found in a village which he had never visited before, several Testaments formerly sold there. They seemed to be highly valued, and an old shoemaker, known in the village as *the pious man*, owes real conversion to the simple reading of the Scriptures.

Dro.
'Ev
and
and

as s
dest
you
sold
few
'I c
it h
left
Chri
read

wor
shot
wor
cost

wor
'If
sell

his
vin
com
in t

him
the
the
won
pray

eage
not
way
to n
chik
the

ville

The
bouq
sold

him
as h
havi
ther

pers

Bouillanne gives the next examples :—

I sold, about four years ago, a small pocket Bible to a shepherd in the Drome. A few days ago he came to my house to ask for a large-sized Bible. 'Ever since the day I bought it,' said he, 'I have carried it with me to read, and now it is worn out. Thanks be to God, I have renounced Popish errors, and whenever I can, I attend the Protestant service.'

A woman, devoted to pilgrimages, was visiting a Roman Catholic friend as superstitious as herself. She observed a copy of De Sacy's Bible half-destroyed by damp, and thrown upon a heap of rubbish. 'Why have you thrown that book away?' she asked. 'Oh, it is one of those bad books sold by Protestants,' she said. 'I bought it by accident, but after reading a few lines, I threw it in the cellar. 'Will you give it to me?' said the friend. 'I can read a little, and it will amuse me.' She picked up the book and took it home. After comparing it with her Mass Book, she saw the truth. She left the Roman Catholic Church, visited the *pasteur*, and consulted all the Christians whom she knew. She now does all she can to persuade people to read the New Testament.

M. Monod cannot pass the Drome without referring to the evangelistic work in the mountains done by two ladies, of whom Pastor Houter says, 'I should bless England, if it often sent us Christians like them.' To aid the work the Gospel of St. Luke has been issued in large print for sale much below cost.

'Tell the Committee of the British and Foreign Bible Society that their work produces good fruit,' is the inspiring message from Colporteur Faucon. 'If some burn the Bible, others read it with pleasure. It is a grand thing to sell a few copies of God's Word. Our watchword is, *En avant!*'

Brémond travels in the villages. One day, as he sat behind a wall eating his breakfast of bread and an orange, a good woman brought him a bottle of *vin ordinaire*. 'Drink that, my brave man,' she said; 'you ought to have come in and shared our meal.' He did not need to ask if the Bible was known in that home.

A woman who had not 2*d.* wherewith to pay for a Testament, offered him cheese to the same value, and it was accepted. Brémond cares much for the many Italians employed in Marseilles. During the cholera, he waited at the factory doors to give them Gospels. One evening a Roman Catholic woman knocked at his door, and asked to be allowed to attend his family prayers.

Bursin reports the following :—

In a house I had made vain efforts to sell a Testament which a child eagerly desired. After a dispute the parents consented to buy a Portion, but not without grumbling, and the father said it was money lost. But the Lord's ways are marvellous. Last Tuesday, at the market of Bazé, that man came to me and said, 'Are you not the man who sold a Gospel of St. John to my child? He read to us part of it; and I read it myself, and now I want to have the whole Bible.'

Dugrenier visits the mineral watering-places in the Vosges. Contrékeville seems a favorite rendezvous for the clergy.

There were forty curés there, and the Archbishop of Bourges (Cher). The latter came frequently near Dugrenier's table, and saluted him; but bought nothing himself. He sent a curé to buy a Bible, and some copies were sold to sisters of mercy.

The curé of a certain commune sent Terrier a private summons to call on him. He began by buying an octavo Bible. He urged Terrier to sell as many as he could in the parish, but without mentioning his approval till he should have definitely abandoned the Church of Rome. Terrier sold forty copies there, and is sure that not one of them will be burned.

On the frontiers of Belgium great misery for want of work, and many persons without bread, are reported. In such circumstances sales are few;

but cases of great self-denial to obtain a Testament are mentioned. 'The people who buy now do so for a real desire to read the Scriptures.'

An old curé bought a Testament from Ch. Lemaire, saying, 'I believe you are doing a good work in circulating the Scriptures.'

The fruit of bygone work sometimes comes to light:

Several years ago, says Depierre, I sold a Bible to a man who told me that if he found it was not the true Bible he would burn the book. I had not met him since, till last Monday, when I met him in a diligence. He was engaged in hot discussion with the curé, whom he opposed with surprising propriety. I asked him where he had gained so much knowledge, and he said 'from a Bible purchased long ago from a colporteur.' He recognized me then, and thanked me, and we travelled together several days on foot. Wherever we came he confessed his faith, and helped me in my work. He is married, and told me that his wife and child would also confess their faith.

A curé asked Depierre why he sold his books so cheap. 'Is it,' he said, 'to abolish the Roman Catholic clergy, or is it to spread the sound teaching of our Lord?' Depierre answered, 'My only object is to bring souls to the Saviour.' The curé shook hands with him like a brother, and said, 'If you persist in that line, you will be blessed now and in eternity.'

Travelling by rail, he was singing hymns, when a gentleman asked him to sit near him, and they entered into a conversation which ended in the sale of a Bible. He sold a Bible to a man who was the terror of his neighbors by drunkenness. The man has given up drinking, and now sings the Lord's praise.

GERMANY.

Mr. Watt is approaching the twentieth year of his active experience in the Society's service. Germany and Switzerland have had his unremitting attention for five years, and his operations have reached a high degree of efficiency, combined with greater financial economy than ever.

The printing and total issues of the Agency were on a more extended scale than in any previous ordinary year. Twenty-four thousand copies over half a million left the press, and thirteen thousand copies over half a million were issued by this Agency for circulation within its area, or for transmission to other centres.

The Society's relations to Bible-work in Germany, have been carefully examined, and re-arranged with a view to increased efficiency and economy.

Every copy in the total of 399,072 volumes supplied to Germany and Switzerland, means *bona-fide* work done, which, with God's blessing, will bear fruit to His glory. Of 27,063 copies by which the circulation of 1885 exceeds that of the previous year, 20,000 were single Gospels in German, supplied at half price to the Lucerne depot for Swiss emigrants leaving home for America.

Besides the above circulation within the German-Swiss Agency, 113,800 copies (or 36,258 more than in 1884) were despatched to Agencies elsewhere.

The number of copies supplied to the Army since 1831, now reaches 139,188 Bibles, and 687,328 New Testaments; total, 826,516.

The venerable Major Westphal the representative of His Majesty the King of Prussia superintending the Army work, has just entered his 89th year, and he reluctantly feels that the time has come when the cherished work of thirty years of his life (and that of his father-in-law for twenty-five years previously) must pass into the hands of a younger man. Major Westphal has become very frail, and this winter, the drafting of the 400 and more orders, with the money and other calculations, and the extensive correspondence connected with the work, would have been too much for his strength had not his successor-designate given valuable help. His Majesty's sanction to the new appointment is expected daily; but Major Westphal will, while he lives, retain supreme supervision. If Bible-work in the Army has cost Major

Westphal

mental i

The

themselves

the char

among t

Thé

was pro

translati

Bible of

and in a

You

Watt pu

deposits

Mr.

thirty-s

age of 5

Mr. Jac

strumen

Mr. J. J.

was mai

his duti

The

relation

hencefo

on the s

transfer

supplies

prospec

withdra

of labor

In

taken a

original

during

receiv

To

than go

lation,

British

On

000,000

alone i

German

Society

No Ger

our pla

Prussia

a large

It can

W

case is

Nation

of colpe

Americ

* Sir

Anniver

Westphal much care and toil, it has been a source of joy to him to be instrumental in putting so many copies of God's word into the hands of others.*

The ready response given by officers and men to the invitation to provide themselves with copies of the Scriptures, is a pleasing and hopeful feature in the character of the Royal Prussian Army. Roman Catholic soldiers are among those who send in their names for Bibles and New Testaments.

The early issue of Dr. Delitzsch's Hebrew New Testament in 8vo. form was promised in the last report. It is a very beautiful book, as becomes a translation of such great merit and the result of untold labor. The whole Bible of the Old and New Testaments can now be obtained in one volume, and in a type of most attractive clearness.

Your Committee fully endorse the appreciative terms in which Mr. Watt pays a well-deserved tribute to the memory of Mr. Hermann Jacklen, depositary at Cologne.

Mr. Jacklen joined the Society as a boy of 14, in 1848, and had been thirty-seven years in service when he passed away in November last at the age of 51 years. Like old Kilian of Bremen (see last Annual Report, p. 35), Mr. Jacklen was a convert from Roman Catholicism, and it was by his instrumentality, under God, that our present able depot-assistant at Cologne, Mr. J. Fischer, was similarly led to a knowledge of the Truth. Mr. Jacklen was marked by extreme conscientiousness, deep piety, unsparing attention to his duties, and great humility.

The chief note of the year, as reported by Mr. Watt, concerns the relationship which it is proposed that your Society's work in Germany should henceforth bear towards the cognate work conducted by German Christians on the spot. Your Committee are anxious to do anything in their power to transfer to the Bible Societies of Germany the responsibility of furnishing the supplies of Holy Scripture which that country requires. But without a fair prospect that this would be accomplished, your Committee could not hastily withdraw from Germany, or break up an organization attained by long years of labor and a very large outlay, and which is now meeting a large demand.

In the circulation of the Scriptures in Germany, this Society has ever taken a deep interest. Most of the existing German Bible Societies were originally Auxiliaries of the British Society; and from it (and more especially during the trying years which followed the wars with the first Napoleon) they received help in grants both of money and Scriptures.

To break these ties with the past too suddenly would do harm rather than good. At present there are parts of Germany, and classes of its population, for whom there is, as yet, no effective source of Bible supply but the British and Foreign Bible Society. Mr. Watt puts it thus:—

Out of the 45,000,000 people forming the population of the empire, 16,000,000 are Roman Catholics, for whose spiritual wants our Society stands alone in providing the Word of God. There are over 2,000,000 more of non-German nationalists (Jews, Poles, Lithuanians, and others), for whom our Society alone is adequately furnished with the needful vernacular versions. No German Bible Society, or group of Societies, is in circumstances to take our place in providing for either of these two classes, or for even the Royal Prussian Army and the Imperial German Navy. These three sections form a large field in which our Society exclusively is at present equipped for work. It cannot forsake its charge until local effort is ready to take its place.

With regard to the twenty-seven millions of German Protestants the case is different, for this Society is not the only worker in the field. The National Bible Society of Scotland maintains or subsidises a numerous staff of colporteurs. The American Episcopal Methodists at Bremen, aided by the American Bible Society, publish editions on behalf of that Society.

* Since the above was written, the Committee have heard that on the day of the Society's Anniversary (May 5), Major Westphal passed quietly to his reward.

INCIDENTS OF COLPORTAGE.

Colportage is a costly channel of circulation—more costly even than free grants. It is not from financial reasons that your Committee press for sales by colportage in preference to gratuitous distribution. It is because any amount of gifts of the Scriptures does not supply the place of a colporteur's visits from house to house in search of those who would never go to look for a Bible. Colportage is difficult work; its expense is great; it exposes a colporteur to abuse, persecution, and inhospitality; But it is a form of real missionary work, and indispensable in Germany, if the Roman Catholics there are to be provided with the Bible.

Colporteur Daber, of Berlin, has found purchasers during the year for 2,110 volumes, of which 598 were Bibles, and 1,390 were Testaments. The following is from Colporteur Daber:

I found a poor woman lying ill and not likely ever to be well again, but she was happy in knowing her Saviour. Her son, also in bad health, was doing what he could to provide for her wants. When able to sit up, she knits stockings, in order to earn something, as she said, to buy petroleum or firing. She felt deeply grateful for some kind attention of a neighbor and bought a Bible to give as a present to this friend.

In a farmhouse in one of the suburbs of Berlin, a young girl, who was ill, bought a New Testament from me in the summer. Hearing that I was there again she came and told me that I had not pointed her to the Saviour in vain. Her mother bought two Bibles, in giving which to her children she said that they were the most valuable presents that she could bestow upon them.

Colporteur Bielenberg's story of a day's work bespeaks sympathy for all patient laborers who go forth to "plough in hope." He says:—

I had worked the whole day without selling, but the Lord gave me success in the last building visited. The struggle began in a *Destillation* (brandy-shop) where a man told me he lived by crime. He had just sold a cask of rum, he said, and had very much overreached the buyer. I repeated the text: "What shall it profit a man if he gain the whole world and lose his own soul;" but he would listen to nothing about God's Word, which, according to him, was only a book of fables. "If it were a book of fables," I said, "you would love it; but because it contains the Truth and condemns sin, all who are far from God hate it." After much discussion he bought a New Testament, not to read, as he explained, but only to put it in his library. The keeper of the *Destillation*, who had quietly listened to all that passed, also bought a New Testament. A beginning was thus made. On the first floor, a Roman Catholic girl who had been only three months in Berlin, and felt very lonely, took a New Testament. The door on the second floor was no sooner opened than it was shut in my face with the remark that this was a sick ward, and no Bibles were wanted. On the front flight of stairs I met a servant and a laundress. The former bought a New Testament, the other a Bible. The girl having no money with her, I had to follow her to the kitchen. Here I found the girl who had slammed the door in my face, and spoke seriously to her about her unbecoming treatment of God's Word. She, another girl in the house, and a woman-patient, each took a Testament. My joy was great. Here, after a fruitless day, I sold eight copies at the finish.

"The Lord often guides our steps in a wonderful way," says the same zealous colporteur, giving the following instance:—

When I knocked at the door on the third floor, it was opened by a woman who exclaimed that God had sent me. She explained that she had long desired to have a Bible, and now she must buy one although it should cost her her last money. She said that her husband, a godless man, was in the hospital, but was showing signs of a better state of mind. In her distress an old neighbor often cheered her by passages from the Bible. She believed the Lord would not forsake her.

An
asked w
shilling
pleased

And
A cr
get to ch
something

Pass
mittee p
report of

Goit
received
passed o
of the m
The first
bought t
him in a
took ooc
spiritual

So
Colporte
he has t
are giv

Goit
got in n
were to
to say t
had bou

A w
in, she
God's W
behave
God's si
their ho
God. I
and bou

Col

A n
but I kn
in bed i
and giv
again sq
train.

"I
purpose

Six
have a
when I
speak o
the Lor
ten wee
seven o
and bro
came th

An old woman cautiously opening the door, which was chained inside, asked what I wanted. There was only room to push a large-type two-shilling Bible through the aperture. This was the right answer. The Bible pleased her, and through the opening came the two shillings.

Another class reached comes to light thus :—

A cabman said, "I will at once buy this beautiful Testament. I never get to church on Sunday; one becomes like a heathen, but now I shall have something good to read."

Passing over many instances of disappointment or success, your Committee present an example of the work among seamen at Dantzic, from the report of Colporteur Sohn.

Going on board a vessel, I found the men at dinner. The boatswain received me with a volley of oaths. I repeated a verse of Scripture and passed on to the vessel beyond. When I was recrossing the first vessel, one of the men said: "I wish to buy two Testaments." Another took one. The first came again and took two more. At length the boatswain himself bought a New Testament, and we had some serious conversation. I found him in a most unhappy state of mind, seeking peace and finding none. I took occasion to point out to him that we should call upon God in our spiritual needs, and then we should find Him a willing Saviour.

So bitter is the spirit of the Roman Catholic Poles in Posen, that Colporteur Grau often finds no inn-keeper willing to let him have a bed, and he has to spend the night in a stable. Amongst his experiences the following are given :—

Going into a shop to buy some food, the woman asked me what I had got in my bag. "Bibles and Testaments," I said. "Oh! if my husband were to buy any such books," she said, "I do not know what I should have to say to him." It was with difficulty she allowed me to stay and eat what I had bought.

A woman was about to buy a New Testament, but her husband coming in, she returned it in fear. The man was very rude and spoke much against God's Word. I told him he did not know its value, that he ought not to behave himself so rudely to his wife, and that it was not well-pleasing in God's sight. Hereupon the poor woman burst into tears, and said that in their house they had only money for strong drink, but none for the Word of God. I told her to bear all with patience. The man was very much affected and bought a Bible.

Colporteur Zeller in Saxony had the following pleasant *rencontre* :—

A man accosted me in the street. "You do not know me, dear friend, but I know you. You brought me a Bible three years ago when I was lying in bed ill, and with it much comfort and blessing. God has raised me up and given me health of body and peace of mind." Saying these words, he again squeezed my hand in token of gratitude, and hurried away to catch a train.

"I was permitted this week to see that the Bible still accomplishes its purpose," says Henschel :—

Six years ago I sold a Bible to a very worldly family. With them to have a Bible was for respectability's sake, nothing more. I called upon them when I was in the village, once in two years; but they had little time to speak of spiritual things. They lived in plenty, and were indifferent. But the Lord has spoken seriously to them latterly. The wife, she told me, was ten weeks at death's door. In her distress of mind, and thinking of her seven children, she turned to the Bible and read it. It taught her to pray and brought about a change. The family was very pleased to see me when I came this time, and I rejoiced that our work is not in vain in the Lord.

Colporteur L. Muller describes his visit to a Catholic village in Baden, where the introduction of the Scriptures has issued in the formation of a little Protestant Church. He called, as usual, upon his old acquaintance, the village priest, who dislikes the reading of the Scriptures by the laity. Entering a pointsman's cottage, the colporteur was taken for a seller of legends, and was ordered off. But in the end a Bible was bought, and the wife was much pleased at this. One had been given her as a wedding present by her former mistress, but her son, on leaving home, had been allowed to take it with him.

Many are the rebuffs and disappointments the colporteurs have to bear. Such are a few illustrations of the success of their labor. "A blessing is in it."

SWITZERLAND.

The Society's method of work in that interesting country has been reorganized, so as to bring its operations and those of the Swiss Bible Societies into one line. In this way it is hoped that a national Swiss Bible-work will be developed, and become more and more independent of foreign aid. The circumstances which made this re-organization necessary, and the change of plan introduced, will be best described in the words of your able and conscientious Agent, Mr. Watt. Mr. Watt's statement is this:—

With October, 1885, the work of the Society in Switzerland may be said to have entered on a new epoch. Under ever-changing circumstances, the requirements were no longer met by old plans, and a fresh start had to be made. A dual system was followed in the past. The Cantonal Bible Societies enjoyed the privilege of buying our Scriptures at the selling or reduced price, but received no further aid from us. Side by side with their depots, we had sub-depots of our own, that is to say, some friend had a stock of our Bibles and Testaments in his house on sale, and remitted the sum received for copies actually sold yearly or half-yearly, receiving about 20 per cent. towards expenses. There were two noteworthy exceptions to this arrangement. The late Miss Gruet of Neuchatel was more than the holder of a sub-depot. She was virtually an unpaid agent of the Society, and besides her valuable gratuitous services, she defrayed many local expenses herself. The other exception was the late Mr. Schlatter, of St. Gall, who has been ably succeeded by Mr. Stolz of the St. Gall Evangelical Society. His sub-depot refunded each year all or more than it received as a matter of business for its services and expenses.

The death of Miss Gruet, and the discontinuance of several sub-depots, limited the choice of plan for the future.

A visit to Switzerland, paid by your secretary, the Rev. W. Major Paull, in company with your Agent, made it possible to carry on negotiations by personal interviews. These have, by the blessing of God, led to satisfactory results. The new arrangement is very simple. The cantonal societies will receive the 20 per cent. formerly paid to sub-depots; and they will in return act as this Society's representatives. They will sell its Scriptures at its catalogue prices; and they will follow the system of the Society's depots abroad in furnishing its books on favorable terms to pastors and others living in isolated places, as well as to institutions supported by private benevolence.

A part of the cost of the work will be defrayed by the local societies in their respective cantons. For it is a chief principle in the arrangement to encourage the development of an extensive national work, from which your Society can by degrees withdraw as aid becomes less necessary to its permanence and extension.

Th
The tot
An
special
Godet (c
continuu

Th
the mel
much t

Th
this, th
Committ

It
separated
closed

Hebrew
Annual
translat
petuate
it may
many t

Th
death o

Th
for the
longest
Society
terrupt
her own
copies c
receiv
tion of
honor.

Th
lately 1
years.
fortieth
on with
have be
work h
Foreign
words o
swallow
given i
happily

Th
increas
at the F
tion wit
other A
In

The new system has already begun to tell favorably upon the circulation. The total for 1885 is 33,500 copies above that for 1884.

Among the kindly expressions of satisfaction received from friends, special mention must be made of a letter from the well-known Professor Godet of Neuchatel, who thanks the Committee for the lively interest they continue to take in the Bible wants of Switzerland.

There is no special feature in the reports of their colportage, unless it be the melancholy one that, as they go chiefly among Protestants, "they have much to bear from scepticism and indifference."

The contributions received from Swiss friends amount to £29 9s. 6d. Of this, the liberal item of £24 3s. 6d. is from St. Gall, through Mr. Stolz. The Committee warmly appreciates these gifts.

It only remains to refer to two well known Swiss citizens who consecrated their lives in different ways to the service of the Bible, and who closed their earthly course during 1885—Dr. Louis Segond, Professor of Hebrew at Geneva. The Committee refer, as they have often done in their Annual Reports, to the great beauty and intrinsic value of Dr. Segond's translation of the Scriptures into the French language. It will long perpetuate his memory, and in whatever form its influence becomes permanent, it may be anticipated that it will be an instrument in God's hand for drawing many to read His Word.

The following memorial minute was recorded by the Committee upon the death of Miss Gruet, of Neuchatel, which took place on June 30, 1885:—

The Committee desire to record their very high and affectionate esteem for the memory of the late Miss Gruet, of Neuchatel. To her they owe the longest and most successful voluntary service which has been rendered to this Society in Switzerland. It is not given to many to labor on its behalf uninterruptedly in the same spot for forty years. From the depot she opened in her own house in 1845, she was honored to send forth upwards of 140,000 copies of the Sacred Scriptures. Hers was truly a "labor of love," for she received neither fee nor reward. Her recompense awaits her at the resurrection of the just, from the hands of that Lord she delighted to serve and to honor.

AUSTRIA.

The last section closed with an appreciative tribute to a gentle believer lately fallen asleep, who had devotedly served the Bible cause for forty years. This opens with the living psalm of another veteran, now in the fortieth year of his ministry to the same cause, and happily still able to labor on without any decay of the fire and vigor of previous years. Vicissitudes have befallen his widespread charge, but the predominating feature of the work has been victory and success. Mr. Millard, many years your senior Foreign Agent, finds a suitable motto for the opening of his report in the words of the 124th Psalm. "Enemies," with kindled wrath, have sought to swallow him up "quick;" but the Lord has been on his side, and has not given him, or his fellow-workers "as a prey to their teeth." The report is happily once more in his own handwriting.

The circulation has again advanced in two ways. There has been an increase of nearly 4,000 in Testaments sold; and there has been a distribution at the Buda-Pesth Exhibition of 40,688 separate Gospels. The entire circulation within the Agency reached 200,788 copies, besides 52,385 despatched to other Agencies of the Society.

In the last Report a list of eighteen different editions, comprising 330,500

copies of Scripture in ten or more different languages, then in the press, was given. The editions printed during 1885 were thirty in all, and reached 401,152 copies. Fourteen more editions, numbering 140,000 copies in eight languages, were in the press at its close. These printing operations make no small demands upon your Agent's time and skill. The responsibility for their accurate production, and for their safe storage till they are all required and issued, is a heavy one.

The Society's 'Austrian' Agency not only covers the whole surface of the Austrian empire and the Hungarian kingdom, but also includes the kingdoms of Servia and Roumania, the Turkish provinces of Bosnia and the Herzegovina, which are administered by Austria, the principedom of Montenegro, and the Russian province of Poland.

It is a source of much satisfaction to your Committee to know that health and circumstances have allowed Mr. Millard to visit large portions of his field during the year; and that, notwithstanding one or two cases in which he has 'had to exercise discipline of a severe character,' his staff is, 'as a whole, composed of elements on which we may scripturally expect the blessing of the Most High to rest.' Your Agent says:--

Nothing can be more inspiring than the simple and humble, but truly evangelical labors of the Society, as carried on by a band of men who, with all their failings, are animated by a true missionary spirit.

In general, Hungary contrasts favorably with Austria.

It cost us a world of trouble last year to get a license in Bosnia for a second colporteur, although a territory of perhaps half the extent of England is clearly too much for one man to compass. The license grudgingly granted to our faithful Colporteur Herrmann, had to be renewed after a year. Not the slightest semblance of a complaint was brought against him, yet we were kept waiting without any kind of reply for weeks and months.

We thank God that in so stifling an atmosphere our circulation in Bosnia was 3,788 copies! And among these is it not interesting to gather that 294 in Turkish found their way to Muhammadans living there? The harvest is ripening. Your Committee gladly meet with a few words on Bible-work in Servia.

Servia deserves special mention because the din of war has again been heard in it, and whenever that is the case, the voice of the Bible-colporteur soon becomes audible. The usual work of our faithful laborer, Lichtenberger, has suffered some interruption by the necessity of attending to the wants of the prisoners from Bulgaria, and of the sick and wounded.

In other respects our work has gone on much as usual. What we have to mourn over in this country is not opposition, but what is almost worse, utter apathy, spiritual barrenness, and in the upper classes much latent infidelity. Our colporteur, it is but just to say, is a faithful witness both in word and deed, in his wanderings throughout the country, to the simple Gospel of Christ.

Passing from Servia to the Tyrol, Mr. Millard touches upon the conspicuous smallness of the 80 copies circulated in that region.

Some years ago we effected a large dissemination there, but the Government then simply turned us out, and we have been kept out since. The book is suffering the same ignominy as the Master did; it is cast without the gate, suffering reproach, whilst the Priest and Levite still shout, 'The temple of the Lord are these.'

Elsewhere the colporteurs hold on their way—patient, self-denying, and persevering. And your Agent is satisfied that in every instance the Word of God disseminated has left deep traces, and has brought fruit unto life everlasting.

A few cases from the correspondence of the colporteurs are subjoined. Thus, one colporteur found a Roman Catholic hunting up in his Bible the text

of the
learned
from h
careful
'We h
words
curiosi
sand ti
happy.

Co
book a
want,
copies,

Of
of the
has suf
enforc
year, s

Th
ledgme
deputi
We ha
His me
sent us

Hi
could h
district

Th
quarter
little le
in Hun
we can
gloriou

Th
hot be
colport
find pu

"
let me
Buda-P
I have
to poss

Of
schools
Christi
has dra

Th
which
apparit
perity.
it has

of the priest's sermon, and was not a little amazed at all the gentleman had learned from his Bible. Another was shown by a farm-woman a Bible bought from him years before, with the passages which he wished to have explained carefully marked. A third was welcomed in Styria by two ladies, who said, 'We have found peace in Christ, through the Bible you sold to us, and the words which you added.' An old lady who had bought a New Testament 'for curiosity's sake,' sends the message, 'God reward the English Society a thousand times. The reading of the Book has made me and my daughter very happy.'

Colporteur P. offered a New Testament to a Jew. The man opened the book and read Hebrews viii. through. He exclaimed, 'That is the Book I want,' and then he advised Roman Catholics and other bystanders to buy copies, and advanced the price for one of them.

Of Bohemia Mr. Millard says that, 'in spite of the determined opposition of the mighty adversary, and although thousands are out of employ, our work has suffered little.' The sales by colportage, clogged as they are by the method enforced in Bohemia, have almost attained the high figures of the previous year, and the total circulation has almost repeated itself.

There is much reason for gratitude in this district. Heartfelt acknowledgment is due both to the Supreme Ruler, and to some of His earthly deputies. No bookseller is allowed to have more than four colportage licenses. We have been favored with double that number. And God, looking down in His mercy on the country, once drenched with the blood of His martyrs, has sent us men than whom better cannot be desired.

Hungary adjoins Galicia on the south, but the conditions of colportage could hardly be wider apart. Mr. Millard says of Hungary and the adjoining district of Transylvania:—

This is our Paradise. Here we get our license straight from headquarters. Here colportage in the full sense of the term is allowed. There is little left for a Bible Agent to desire. We have many good and noble friends in Hungary, who appreciate the work of the Bible Society. The best reward we can offer them in return is to point to the evident change in favor of the glorious principles of the Gospel which is creeping over the country.

The dissemination of 40,688 Gospels at the Buda-Pesth Exhibition must not be overlooked. An increase of 9,000 copies in the *bona fide* sales by the colporteurs shows that extra exertions were made outside the Exhibition to find purchasers.

"Are you sent by the English Bible Society?" enquired a man. "Then let me bid you welcome and tell you that I want to buy a Bible. At the Buda-Pesth Exhibition this portion of the New Testament was given to me. I have read it with deep interest, and it has awakened in me a warm desire to possess the whole book."

Other features of interest find a place in Mr. Millard's report. Sunday schools are steadily increasing, and creating a desire for Young Men's Christian Associations and Bible Classes. The Baptist Church in Buda-Pesth has drawn 3,817 copies from the depot, and has put them into circulation.

ITALY.

There is a happy difference between Signor Meille's report and those which preceded it. There is no note of "depression" in it. "But for a short apparition of cholera in Palermo, the country in 1885 enjoyed peace and prosperity. By God's good providence nothing has interfered with our work, and it has pleased Him to bless it more abundantly than ever." Under such cir-

cumstances the composition of his report has been unusually pleasant. Gratitude for the past, and good hope for the future, are its keynotes.

The Italian Agency has just completed the first quarter of a century of its systematised existence. In that time its sales have been 186,495 Bibles, 450,719 Testaments, and 596,459 Portions; in all, 1,233,673 copies. Supposing two-thirds of these are still in existence, and still in Italy, we have about one Bible for every 200, and one Testament and a Portion for every 100 Italians. But the books are not thus evenly dispersed, and in many regions there is still great need of patient, earnest colportage.

The circulation of the year shows considerable advance. The total in 1882 was 58,000 copies; in 1883, 63,000; in 1884, 80,090; for 1885 it is 95,679 copies—the largest ever achieved. Of the increased sales, 4,400 are due to the labors of a diminished staff of colporteurs, who have, by their little books, carried the tidings of salvation out of beaten tracks into remote, unvisited districts. "As far as I have been able to ascertain," writes Signor Meille, "there is no book in the Italian language that finds, year after year, more buyers—and let us hope more readers—than the Holy Scriptures."

The colporteurs go where perhaps for years to come no preacher of the Gospel will set his foot. They are the true evangelists of those whom no one else evangelises.

The sales from depots and sub-depots show a most encouraging increase, having risen from 11,829 copies to 20,210. Several depots are now in much better situations than formerly.

I often hear it said that the day for colportage is past, and that the Bible is now sufficiently scattered over the land. I am fully persuaded, on the contrary, that our Italian work is just beginning. The five-and-twenty years that have gone by were its infancy—its period of trial and of learning experience. Its steady development gives reason to hope that it will grow more and more as an instrument in God's hands for the salvation of souls and the extension of His kingdom.

I cannot close these general remarks without expressing gratitude for the generosity of the Committee, thanks to which Italy now enjoys the following almost incredible blessings:—

A Gospel to be had for five centimes, or one half-penny.

A New Testament for twenty centimes, or twopence.

A Bible for one franc, or tenpence.

All these are in clear, legible type. When we read of these things, how far back the time seems when the Bible was of all books the most strictly prohibited in Italy. Some well remember having been imprisoned in the Papal States for the high crime of carrying one Italian Bible in their valise. Now the Bible is freely sold up to the very gates of the Vatican.

Milan depot is better situated and more attractive than formerly. Its window has done mission work, as has been the case in Warsaw and elsewhere.

Sig. Ghelfi, the depositary, displays in the shop window a large 4to. Bible, open for passers by to read, taking care to turn the page every morning. He soon observed that two or three whose business led them daily along the Via Carlo Alberto acquired the habit of stopping to read their two pages before going to work. One morning he heard one of them complain that the page had not been turned. He turned it at once, and a conversation followed. The man has since joined one of the Milan Churches.

Old Lebbolo has been ill for many weeks; still his sales have nearly doubled. And yet how desirous he is to do more, and how he laments that the people round Lake Maggiore and in the province of Novara are not more

willing
Arriv
and all
spoke
ceded

Ge
a good
beginn
church
them.
God's
leaves
quence
men w

Ge
encour
distric
increas

Te
burn ti
tion is
has br
books
return

Re
scribe
fully o

Hi
Portion
or in p
from li

Ti
and sa

Ti
One is
colpor

Gl
heart
ing.
a year
the bo
thorou
as I sa
this fir

Ti
him in
him m
with a

A
him :-
Word
Difficu

willing to read the Word of God ! Still his efforts have often been blessed. Arriving once at a village, he found that it was the *fete* of the patron Saint, and all the people after mass were sunning themselves near the church. He spoke to them with such earnestness and such winning manners that he succeeded in selling several Bibles and Testaments.

Gerelli has a new colporteur, Sbrilanci, to train. The latter may become a good worker. His sales, amounting to 2,673 volumes, are not bad for a beginner. At C—— they sold many Gospels to the people coming out of church on a *fete* day. The priest got hold of one and tore it to pieces before them. Gerelli quietly observed that this insult was not done to them, but to God's Holy Word, and the priest had the mortification of seeing the torn leaves picked up by many of his people and read with avidity. The consequence was that the sale of Portions became brisker than ever, and our two men went away quite pleased with their day's work.

Genoa depot is the part of your Agent's field which gives him greatest encouragement. Eight colporteurs have been taking journeys into remote districts. The results have been extremely satisfactory. There has been an increase of 3,607 volumes over 1884, and of nearly 8,000 over 1883.

To get hold of the Scriptures that have been sold in their villages, and burn them, is one of the things the priests in Piedmont delight in. Absolution is refused to the wife who will not give up the Bible which her husband has brought home and loves to read. Sometimes priests have borrowed the books under pretext of examining if they are correct, and have refused to return them. But the Word of God is extending in Piedmont.

Readers of last year's Report may remember the attractive character ascribed to a recruit of great promise, Antonio Maccagno, of Turin. He has fully come up to your Agent's expectations.

His sales during 1885 have been 149 Bibles, 658 Testaments, and 4,038 Portions, making a total of close upon 5,000 copies of God's Word in whole or in part. These sales could only be effected by taking long excursions away from large towns, in remote, mountainous districts.

The reports of the other colporteurs give evidence of persevering work, and sales greatly in advance of those of the previous year.

Two new recruits have been summoned for inspection and instruction. One is an interesting character, a spiritual grand-child of the Society's own colporteur work. Signor Meille must tell the story.

Giuseppe Del Principe is from Pescasseroli, a small mountain-place in the heart of the Apennines, a rude peasant, self-taught, intelligent, hard-working. Cocoa (himself the child of Bible work) sold him a Testament more than a year ago, and the next time Stampachia and Cocoa saw him, he was reading the book to some fellow-workmen. They were so much impressed by his thorough earnestness that they proposed him to me as a colporteur. As soon as I saw him he impressed me most favorably. A long conversation deepened this first impression, and experience has proved correct.

The Waldensian colporteur-evangelist, Signor Pugno, took him to drill him in colportage. Of Del Principe he spoke in the highest terms. He saw him morning after morning start before daybreak for some fair or market, with a heavy load, and never come back but with good sales.

A few words from his first month's report show the spirit which animates him :—

"I have finished my first month's work for the dissemination of the Word of God. I thank the Lord for having given me strength and courage. Difficulties can only be overcome by thorough consecration to God. Here I

am with all my will ready to consecrate my whole life to God who has so much loved us."

Thus speaks a rough country laborer of the Abruzzi, who, a little more than a year ago, had never opened a Bible, and knew very little of Christ. The Bible Society reached him in his solitude, and was the means in God's hands, not only to bring him to the knowledge of his Saviour, but also to fire him with such zeal for our excellent work. We can thank God for such men.

A glance at Del Principe's sales for the first two months is sufficient to show his worth:—25 Bibles, 173 Testaments, 2,090 Portions, or 2,288 volumes. These are results that would be found satisfactory for a year's work by many of our men. This he has achieved in less than two months, and in the Abruzzi mountains, of all countries the most backward.

ROME depot.—The large advance reported a year ago has been more than maintained. The sales of the depot in Rome have more than trebled since 1883.

In the year 1883, 1,034 Bibles, 983 Testaments, 1,566 Portions; total, 3,583. In the year 1885, 1,028 Bibles, 1,803 Testaments, 13,298 Portions; total, 16,129.

NAPLES depot.—Beautiful Naples has so long been a by-word for ignorance, poverty, and superstition, that the progress of the circulation of the Scriptures there is remarkable. The total of this year has never been reached before. In the year 1884, 1,299 Bibles, 3,962 Testaments, 8,381 Portions; total 13,642. In the year 1885, 940 Bibles, 6,875 Testaments, 11,201 Portions; total 19,016.

At one of the barracks the whole battalion that was to start next day was formed into ranks, and two sergeants were detailed to help Stampacchia in giving each man a copy. To the officers a Bible was offered, and some of them asked for it in English.

Signor Jordan tells me that the 220 soldiers who left for the Red Sea at the end of March were also all provided with Scriptures.

SPAIN.

'The year,' says Mr. Reeves Palmer, 'has been one of almost unprecedented distress and trouble in this country. Scarcely had the hot weather commenced when cholera made its appearance, spreading with frightful rapidity.' Tens of thousands fell; but the Agent and nearly all his co-workers were unharmed, and the sales of Scriptures increased. Hence the survey of the year 'can hardly fail to awaken feelings of devout thankfulness to Almighty God, Who has enabled us to carry on the work of circulating His Holy Word with much success.

The death of King Alfonso XII. in November added a fresh national sorrow to a cup already filled to the brim. But by leading to a change of Government it has fallen out rather unto the furtherance of the Gospel. More liberty and wider opportunities of work have been the result. Hence the circulation of the fourth quarter of the year has been much in advance of the others, and there is hope that the improvement may continue.

No new edition of the Bible has been required, but three editions of the New Testament in different sizes have been printed, and one of the Book of Psalms. The Gospels have been printed as Portions in 8vo. and 32mo. The number bound during the year was 6,612.

Whichever way the matter of circulation be looked at, especially as regards

the latter
vance has

The
pleasing
sometime
ally for

In a
value as
Testame
year, 3,0

Duri
the other
portant

The
colporta

Dur
work of
enquired

Colp
in the of
beginnin
from dar
laborers
He beca
ing that
man cou
confessio
pardon s
a docum
said, 'O
declarati
dismiss
happen
ground.'
wall bul

The
as Agen
enables
through

In t
mention
of being
ous to p
the Holy
justice s
years, o
their bo
to judge

The
and the

the latter portion of the year, it presents cause for encouragement. The advance has not been in one of two particulars only, but all along the line.

The increased results of the activity of our colporteurs present the most pleasing feature of all. The increase of sales has not been so exclusively, as sometimes, in Portions; but the larger relative demand for Bibles, and especially for Testaments, affords another ground for thankfulness to God.

In such a country as Spain, the circulation of single Gospels is of much value as a stepping-stone to the understanding and appreciation of a whole Testament or Bible. Of the increase of 5,200 copies circulated within the year, 3,000 were in sales due to the faithful diligence of the colporteurs.

During the year, two new depots have been opened, one in Barcelona, the other in Seville. Their chief value at present is to be witnesses in important centres of population on behalf of the Society's work.

The last quarter of Mr. Reeves Palmer's report is assigned 'to details of colportage.'

During the year three lengthened journeys were undertaken, and the work of the colporteurs in some twenty of the provinces of Spain was carefully enquired into.

Colporteur Martin, a long time ago, sold a Bible to a landed proprietor in the city of Sagunto [the ancient Saguntum, besieged by Hannibal at the beginning of the second Punic War], and it was the means of turning him from darkness to light. After reading it himself, he began reading it to his laborers and friends. Over thirty of them formed themselves into a body. He became sick unto death, and the servant seeing her master's state, wondering that he had not sent for the priest, ran and brought him. The dying man courteously asked him to sit down, but said he had long ago made his confession to Jesus Christ, the only Mediator, and had received from Him pardon and peace. The priest left, but, returning with a notary, presented a document to the dying man to sign. After reading it carefully, the man said, 'Oh, yes; with much pleasure.' The document contained an express declaration that he would not be buried in the Catholic cemetery. The man dismissed the priest, 'Long ago I made my will, and knowing what would happen to my body, I have left a legacy of land for a Protestant burying-ground.' Soon afterwards he 'fell asleep.' His thirty friends are getting a wall built round the plot and are anxiously asking for a pastor to guide them.

PORTUGAL.

The Rev. Robert Stewart has entered upon the tenth year of his service as Agent for Portugal. And his personal acquaintance with the country enables him to appreciate 'the wonderful change which has been effected through the labors of the Society.'

In the Reports for 1865 and 1866, Portugal was only beginning to claim mention. The little Bible-work in it which was then possible, was in danger of being altogether suppressed, if attention were called to it. It was hazardous to publish names or particulars. Romish stockades practically excluded the Holy Book. Then followed a long struggle to obtain administration of justice at all in accordance with the acknowledged law of the land. For years, contrary to the law, colporteurs were browbeaten and imprisoned, and their books confiscated, by order of the very magistrates who sat on the bench to judge them after the law.

The fruits produced by the Bible Society's work are visible everywhere, and the promise that we shall see greater things seems on the eve of fulfilment.

It is sufficient proof of the marvellous change produced to state the fact that in a country where twenty years ago the Word of God was scarcely known, there now exist sixteen places of worship where the Gospel is preached in the native tongue; that there are Sunday and day schools in connection with many of these, where hundreds of children receive both spiritual and secular instruction; and liberty exists without interference or restriction, save occasionally from the prejudices of the people, or from petty attempts to persecute on the part of a priest.

The chief instruments used by God to effect this change have been copies of His Word, carried by patient, toiling, believing colporteurs into all parts of the country, and offered for sale at prices within the reach of everyone.

Besides the curtailed labors of Goncalves, and the half-services of one who is shared with the Religious Tract Society, a year's work stands to the credit of seven others.

J. J. Lage has travelled faithfully through a large and difficult district. This man is of a most excellent spirit, ready for any work in the Master's service, and therefore just the man for Traz-os-Montes. It was untouched till he entered upon it about three years ago, and he found the path of duty far from pleasant. In one place he suffered imprisonment, and in many places buffeting. The books taken from him are still in the hands of the examiners. But he sees the Lord fulfilling his words recorded by Isaiah (xxvii. 4), "Who would set the briars and thorns against Me in battle? I would go through them."

Nearest to the river Minho on the north-west, J. Perreira has occupied the field. A faithful man, not very successful in sales, but peculiarly apt in word when questioned by friend or foe. One of his encounters illustrates how the priests often defeat themselves when they say that the Bibles sold are false. Perreira writes, "In the village of A., a number of the inhabitants, stirred up by the priests, set upon me, but a man of influence took one of my Bibles, sat down in the midst of the crowd, and read the Scriptures. Then turning to the priests, he asked them to say wherein the book was false. They were silent and soon departed."

Josquin Figueiredo takes portion of the coast line to the University town of Coimbra. He continues *facile princeps* as a seller of whole Bibles and Testaments.

He says that one of the Fellows of the best college in Coimbra, a man of talent and distinction, told him that the Bible Society was doing a great work by publishing such handsome and cheap copies of the Scriptures in Hebrew, Greek and Latin; that he considered the translation of the New Testament into Latin by Beza by far the best, and that such books could not fail to do good among the students. Even the Theological Professors admire them.

Again, he states that in a place where he had sold three Bibles and seven Testaments, opponents stirred up the purchasers to take the books back to him, as they were false, and to demand their money again. He was assailed by a large number, and was told that if he did not take his books back and give up the money, they would beat him. At the moment two priests appeared, who were once greatly against his selling the Scriptures, but who are now most favorable to it. Their words quelled all wrath, and settled all difficulty regarding the truth or falsehood of the books purchased.

Antonio Leite has traversed much of the same ground as Figueiredo from Aveiro southwards along the coast.

He has proved himself an able and devoted laborer. Being better educated, he finds doors open to him, and, being well instructed in the Scriptures, he can enter these doors. He visits such fashionable watering-places as Granja and Espinho, and sells Bibles in superior bindings. His oppor-

tunities
deeply t

In l
knowled
advance
much m

Yot
who is a
Female
Stewart
New Te
able," b
Jesus H

The
Portuga
change i

Alt
have be
in whol
obtaini
To
well-tri
a colpor

CH
1884 by
1880. .
We
tendenc
Anders
accomp
And we
porteur
obtaini
life eter

Th
difficul
The lon
provide
of the c
hat, to
his wes
sleep in
Ru
area th

tunities have been great; he has enjoyed the work; he has seen hearts deeply touched; but the Lord alone knows the results.

In Lisbon itself, slow but steady progress is reported. There is much knowledge of the way of salvation scattered, year by year, and a steady advance made in taking possession of the land for the Lord. The Word is much more read, studied and valued for its own intrinsic worth.

Your Committee bear part of the cost of a Biblewoman named Manuella, who is attached to the foreign department of the London Bible and Domestic Female Mission, and works in Lisbon under the superintendence of Mrs. Stewart. Amongst those whom she has of late led to purchase and read the New Testament is "a Jesuit doorkeeper, who always looked very disagreeable," but who now says "he has found the only true religion as taught by Jesus Himself in His own Word."

The death of the king's father has deprived the crown and kingdom of Portugal of a wise and safe counsellor. Whether this may lead to any change in state policy remains to be seen.

ICELAND.

Although the people of Iceland are estimated at less than 70,000, and have been supplied with 30,000 Bibles and Testaments, there are still districts in which copies of the Word of God are scarce, and the opportunities for obtaining them rare.

To reach these outlying places, your Committee have offered their old and well-tried friend, Bishop Pjetursson, a grant of 20*l*, to enable him to employ a colporteur for them.

NORWAY.

CHRISTIANIA.—The circulation from this centre has been better than in 1884 by more than 4,000 copies, and is the highest on record since that of 1880. About half the advance was in whole Bibles.

Were it not for the valuable aid given by friends in the local superintendence of Bible circulation, and for the unsparing labors of colporteurs like Anders Holbæk, it would be little that your Committee could do towards accomplishing the object of the Society in the scattered homesteads of Norway. And were it not for the Scriptures carried to their doors by the faithful colporteur, most of these homesteads would remain without any opportunity for obtaining the Word of God to cheer the present life and to teach the way to life eternal.

NORTH RUSSIA.

The sparseness of the population, especially in North Russia, increases the difficulties of colportage. The little villages of wooden huts lie far apart. The long winter of eight months bridges rivers and swamps with ice, and provides roads for a sleigh; but its length and its severity add to the perils of the colporteur. It is well if at nightfall he finds shelter in some peasant's hut, to partake of the buckwheat porridge and cabbage-soup, and then to rest his weary frame on a board near the stove upon which the family lie down to sleep in their clothes.

Russia is really an empire of peasants or villagers. In all its immense area there are only eleven towns with a population exceeding 50,000 souls.

The vast circulation of a year ago has been exceeded by 17,761 copies. The total numbers 302,347 copies, in place of 284,586. The cheap price and attractive form of the "People's New Testament," obtain for it many purchasers. After two editions of 50,000 copies each had been disposed of, one of 100,000 copies was sought from the Holy Synod, and was received in November.

The sales in that region of Central Asia which is supplied from Tashkent were 4,654 copies; and those in Siberia were 23,037 against 12,126 in 1884.

Colportage needs careful development. In your Agent's view, the systematic training of the men employed is of more importance than an increase in their number.

The thanks of the Society are due to the Economic Section of the Holy Synod for the readiness with which the editions in Russ and Slavonic have been supplied. The edition of the four Gospels for the use of schools has found a rapid circulation.

The table in which the sales of the year have been effected, always forms a feature of interest in the Russian Agencies. It contains more than fifty languages.

MOSCOW.—The circulation by the book-hawkers in this city of 751,000 souls has been 9,591 copies. Two colporteurs belonging to the division have again accomplished the difficult task of paying a visit to Archangel and Solovetsk, with the neighboring districts.

A man thanked the colporteur earnestly for the New Testament with which he had supplied him, and enquired if he had any more Scriptures he could recommend him. The colporteur said that he had, if the price (about 4s.) was not too dear for him. The man asked to see the book. After carefully looking through it, he turned to his wife and said, "Shall I buy this book?" The woman urged that the book was too costly, and that he had books enough already. 'Then,' said the man, 'if I am not to buy the book, I shall spend the sum in the public-house.' This changed the wife's view, and the book was bought. The colporteur adds a prayer that this Bible might introduce the purchaser to a new life.

The total circulation of the division has been 107,004 copies sold for cash, and 2,155 distributed gratis.

GRAND DUCHY OF FINLAND.—Excellent work has been done in the far north by Colporteur F. Ekholm, a sailor, who presented himself last year at the Bible House and asked for employment in the Lord's work in his native country. He was taken on trial, and has proved a man of energy and self-denial in carrying the Word of Christ to many places at the top of the Gulf of Bothnia. In eight months he sold 1,268 volumes in these cold and sparsely-peopled regions.

The issues from the Riga depot kept by A. Weismann have increased by 2,525 copies.

In some parts of Courland it is customary that the landlord should provide his tenants with furniture, and among the articles let on hire with the premises is a Bible.

In one house a poor man was laid up with a broken leg. He eagerly bought a Bible for himself to use in place of a borrowed one.

In a large house, the coachman, notwithstanding the dissuasion of his wife, bought a Bible, saying, 'The Bible is the most important book in the world; I must have it.'

In a Roman Catholic house, after answering many questions from the Bible, and passages on the forgiveness of sins, the colporteur suggested that

they should leave from colporteur

The than in t

Abo besides 2 lation of which ca that not parts.

Colp 2,528 bo

The the work

In ti the barr books w stopped i was also

In I which he saying ti man kne wished a bought s

A te reached. of 9,872

You such a r figures c

Mr. North B anxious tion of t 137,000 matter t ual enlig devout j

Mo writes, to a you three be sergeant tain the sure, an

"O to sell t copy of Psalms,

they should unite in prayer. Those present replied that they must obtain leave from the mistress of the house. She consented, but wished to pay the colporteur for his prayer, as she used to do the priest.

The whole circulation of this division was 26,610 copies, or 5,285 more than in the previous year.

About 16,000 copies of Scripture have been issued from the Kazan depot, besides 2,376 copies given gratis to hospitals, schools, etc. The whole circulation of the division is 27,132 copies, an increase of 4,289 copies for the year, which cannot be contemplated without thankfulness, when it is remembered that not long ago 'there was no open vision' of the Word of God in those parts.

Colporteur Ivan Rasuvajef finds encouragement. He has disposed of 2,528 books in the year.

The welcome given to the Scriptures in the army is a pleasing feature of the work in Russia.

In the streets of Samara, Rasuvajef met a Lieutenant, who invited him to the barracks, as he wished the men to have good books, and a number of his books were taken. Rasuvajef visited the camp at Orenburg; and the officer stopped the drill to allow the soldiers to supply themselves with copies. He was also admitted to the military school.

In Tsarevitchin a man asked the colporteur to accompany him some way, which he did. Meeting a policeman he handed over the colporteur to him, saying the books were so cheap they must have been stolen. But the policeman knew Rasuvajef, and said that the books were cheap because the Society wished all people to possess them. This disarmed suspicion, and the man bought several copies.

A total circulation for the valley of the Volga of 54,198 copies in 1885 is reached. This comprises 998 Bibles, and 20,938 New Testaments; an increase of 9,672 over 1884.

Your Committee cannot register such figures without thankfulness for such a result of the year's work, fruitful as it must be in issues which no figures can express.

SOUTH RUSSIA.

Mr. Morrison has progress to report no less encouraging than that in North Russia, and he records it with a thankful heart, which is able to leave anxious thoughts about the future in God's hands. Since 1882, the circulation of the Agency has advanced from 80,000 copies, till it now stands at 137,000 copies. Each year of such steady work in a country like Russia is matter for deep thanksgiving. For it must help onward the growth of spiritual enlightenment which will each year enlist in its favor the sympathies of a devout people.

Morozof has had pleasant experiences among soldiers. Of one place he writes, 'Wishing to obtain permission to work among the soldiers, I applied to a young captain and showed him my papers. In a short time I sold fifty-three books. Some soldiers bought with every expression of joy. One young sergeant paid 5s. for a Bible, saying that for a long time he had wished to obtain the book, but could not. He seemed like a man who had found a treasure, and invited me to dinner.'

"On arriving, I went to the district police official to obtain permission to sell there. He at once granted it, and bought a Bible, a Testament, and a copy of the Psalms. An old gentleman also bought a Testament and Book of Psalms, and taking my hand and kissing me, said, "Your Society is a blessed

one, and your work is precious. I hope you yourself understand the Word of God."

'In the town of M., the justice met me in the street, and discovering what I was, invited me to his court-house. There, with great earnestness, he urged those present to buy the Scriptures. He bought a Testament, and succeeded in persuading a Jew to do the same. He recommended me among others to the priest, who bought a book and gave utterance to some kindly expressions about the Bible Society.'

The strange hostility of the 'Old Believers,' or Staroveri, in Russia, to the circulation of the Scriptures in any modern orthography has often been referred to in the Society's Reports. F. Müller has met with some of these who have changed their standpoint. Their former priest is now an earnest preacher of the Gospel as it is in Christ Jesus, and has had much blessing on his labors.

RUSSIA IN ASIA.

This vast territory covers ground at present shared by two Agents who divide the oversight of your work in North and South Russia in Europe, Siberia, and the northern portion of Russian Central Asia look for their supply of Scriptures to the organization directed from St. Petersburg. Transcaucasia, and that portion of southern Central Asia under Russian supremacy, come under Mr. Morrison's care and supervision from Odessa.

The work of distribution is diligently prosecuted. A number of tribes and races are not yet reached; earnest men are toiling to master their languages, and will not rest until these shall have the Divine word in their own tongue.

SIBERIA.

Mr. Nicolson's account indicates real progress in consolidating and extending the work. He considers that, as regards Bible circulation, in proportion to their respective populations, Siberia is now equally well supplied with European Russia.

The circulation in the whole of Siberia for 1885 was 23,037 copies, or 1,205 Bibles, 7,014 Testaments, and 14,818 Portions, as against a total of 12,126 copies in the previous year. On Mr. Nicolson's estimate of the population, this distribution would represent about one copy for every sixty persons, which would be a higher proportion than in the Grand Duchy of Finland with all the appliances of modern civilisation.

Your Committee believe that nothing would more effectively promote the internal peace and greatness of the vast Russian Empire than the unfettered diffusion of the Word of God in every province and in all its tongues.

TURKEY.

Rev. Dr. Thomson is the second of that noble missionary band in seniority by length of service to the Society. A previous residence of seventeen years in the Turkish capital, as a missionary of the Free Church of Scotland, had given Dr. Thomson an intimate knowledge of the languages and characteristics of the medley of peoples found in the Turkish Empire before he became the Society's Agent there. A further residence of twenty-five years, ending with July 31, 1885, as the Agent of your Society, leads him to reflect upon

the chan,
a valuabl
labors h
which th
vout.

The
has been
during th

Tha
so many
Agent an
to any r
interfere
teurs we
Against
Society,
and Ame
the subj
and satis
the Subl
ship com
once. R
books ha

BUL

Tok
beginnin
three, fo
Coptic T
around I
offer to
supplied
tion. A
'You ha
'Nay,'

Col
Of
the Bibl
other liv
too late.
on his le
sold a B
Her hus
practice
God, he

Ch
converti
conversa
J— b
was this
was abl

the changes which a quarter of a century has produced. Your Agent supplies a valuable and instructive summary of the progress to which his own active labors have, under God's blessing, so largely contributed. The standard by which the work is tried is distinctly spiritual. The tone is humble and devout.

The subject of colportage in the capital and throughout the country has been brought prominently under the notice of the Turkish Government during the year.

That a vigilant inspection of books circulated in a land where there are so many nationalities should be thought necessary is no wonder, and your Agent and Rev. Dr. Bliss have always expressed their readiness to conform to any regulations which would secure the colporteurs from other official interference. During the past year the books of two of the Society's colporteurs were seized in the city, on the ground that colportage was prohibited. Against this, and against more extensive action adverse to the American Society, we felt bound to enter a decided remonstrance through the British and American Ministers. Both Sir William White and Mr. Cox have given the subject careful attention, and through their harmonious action an amicable and satisfactory solution may be attained. The matter has been referred to the Sublime Porte for decision, and in the meantime the Minister of the Censorship complied with the request that the books seized should be restored at once. He was most courteous and reasonable in the discussion, but after the books have been kept for months, only about a tenth of them were restored.

BULGARIA.—The circulation in the Principality was:—

From the depot at Rustchuk.....	73
By colportage	1,047
By American Episcopal Methodist Mission.....	890

Total.....2,610

Tokens of the creation of a missionary spirit in the Greek Church are beginning to appear. A teacher bought a Bible, and an innkeeper bought three, for the good of Turkish neighbors. The innkeeper also applied for a Coptic Testament, thinking that it would be useful to the numerous gipsies around him. Inquirers often ask instructions as to what prayers they should offer to God. A café-keeper declined payment for the coffee which he had supplied to Heringer, saying that he had been amply repaid by his conversation. A poor man, fond of reading, was about to buy a Bible. His wife said, 'You have books enough already: why should you buy a dear book like that?' 'Nay,' said he, 'I have no Bulgarian Bible, and that I must have.'

Colporteur Klundt reports matters of interest.

Of two German engineers, one, who has been a Darwinian and opposed to the Bible, seems now to realize the preciousness of Christ as a Saviour. The other lived in the country, and on feeling himself dying, sent for Klundt, but too late. To a solicitor who was formerly a professed atheist, and with whom on his last visit he had a vigorous discussion on the existence of God, Klundt sold a Bible. A lady of rank became awakened, and has suffered much. Her husband summoned all the clergy to remove her difficulties as to the practices of her Church. As she would accept no authority but the Word of God, he sent her home to her parents.

Ch—, a young man from B—, had gone to Rustchuk, and experienced converting grace. In 1882, he spent five days with his parents, and had long conversations with the family on conversion. Soon afterwards his brother J— became concerned about salvation, but could not read. Though he was thirty years of age, he set about learning with perseverance, and ere long was able to read fluently.

MADAGASCAR.

Peace has succeeded war, and the obstacles to the introduction of a steady supply of Scriptures are for the present at an end. So far relief has come, and thanksgiving for it is a joyful and pleasant thing. What repressive power is in the future in respect of missionary labors, or Christian education, or the circulation of the Scriptures, who shall say? Your Committee prefer to look upward, and to forebode no evil; but, while they refrain from any immediate or prominent vindication of the liberty hitherto granted to this Society, of freely importing the Scriptures into Madagascar and circulating them there, they will not be the less watchful against any curtailment of these long-recognized rights.

In deep sympathy with the missionaries and native Christians in all the trying circumstances through which they have been passing, your Committee have used earnest and repeated efforts to meet their appeals for further supplies of the Word of God.

Month by month fresh consignments were started on their journey, in the hope and prayer that they might safely reach those who were so eagerly asking for them. From time to time small supplies got in, while larger stores were accumulating at Mauritius. One port after another was closed by the blockade, and fresh inlets farther and farther south, and at a greater distance from the capital, had to be sought. At last three or four consignments (92 cases) were carried by one ship from Mauritius, and safely landed at Mananjara, a good way down the coast.

A third part of the new arrival was retained to meet the demands of South Madagascar, and the plan for establishing a second Bible committee, in the Betaleo province, to provide the needful supply of Scriptures for the country south of the river Mania, at once assumed practical urgency. It was submitted with the recommendation of the committee at the capital, and at once received your Committee's willing approval. The southern committee will comprise representatives of all the missionary societies laboring within its district, and will be in harmonious alliance with the northern committee in the Imerina province as to matters of common interest and concern.

MAURITIUS.

Times are still hard in Mauritius, says the thirty-second report of the Auxiliary, which was read at the annual meeting on December 11, 1885. The report continues:—

The object for which we plead looks forward to the time when 'hard times will come again no more.' The longer we are connected with this work, the more we are convinced that the operations of the British and Foreign Bible Society are peculiarly adapted to meet the spiritual wants of this Colony.

'British and Foreign!' What could more aptly describe our condition where the Bible flag waves over so many foreign nationalities. No one missionary can preach the Gospel to its polyglot inhabitants, but through the instrumentality of this Society all may hear or read the tidings of salvation in the language in which they were born.

Looking back upon the past five years shows that our colporteurs have increased in efficiency. Five years ago each was thought to have done well if his annual sales numbered 417 volumes, while during the past year each one has averaged almost 1,000.

Up
covers
north-
slam
in
nowher
Land
conduct
'we liv
sell a B
Jerusal
guidanc
the wh
year by

AL
the obs
the Gen
ine's C
their te
tions w
Its worl
in sever
men vo

CA
Klein,
very sa
In
ulation
its two
excellent
which l
of persec
among
The nu
is 1,536

It i
increas
that he
most in
Bible S
in the y
and wh

Tw
Auxilia
the sub
women

EGYPT.

Upon this Agency the Rev. R. H. Weakley reports a second time. It covers Syria, Palestine, and Arabia, as well as the country of Egypt and the north-east corner of Africa. No portion of the globe kindles warmer enthusiasm in the Bible-loving Christian than those homes of the Bible story. Yet nowhere is the practical attempt to spread it more disenchanting. The Holy Land belies its name. Jerusalem is the gathering-place of all that is least conducive to spiritual religion. 'In Egypt,' says an experienced colporteur, 'we live in Sodom and Gomorrah; only in the sweat of one's face can one sell a Bible.' Yet from Alexandria, Cairo, Port Said, and Aden; from Jaffa, Jerusalem, Nazareth, and Damascus, as centres, your representatives, under the guidance of Mr. Weakley, are doing a successful work. The copies sold in the whole Agency have been almost 10,000, and the steadiness of the advance, year by year, is most satisfactory.

ALEXANDRIA.—On August 5, the office and stock were transferred from the obscure premises which they had held to a more commodious building in the General Post Office street, rented from the Reverend Fathers of St. Katherine's Convent on Mount Sinai. They are pleased to have the Bible Society as their tenant, and it is advantageous to us to be thus brought into friendly relations with the heads of an important ecclesiastical community and nationality. Its work will come under the notice of 40,000 Greeks in the Delta. A signboard in several languages has been affixed, and a glass-case exhibiting several specimen volumes attracts enquirers.

CAIRO.—'Under the kind and able superintendence of the Rev. F. A. Klein, C.M.S., the direct work of the Society in the capital has developed very satisfactorily.

In addition to the numbers tabulated 600 copies have been put into circulation through the American U. P. Mission, 158 from its depot, and 442 by its two colporteurs. These form but a portion of the books circulated by the excellently organized Book Department of the American Mission in Egypt, which has been largely blessed of God in its endeavor to awaken a deep sense of personal responsibility and an earnest desire for the knowledge of truth among the despised modern Egyptians. Purchases have been larger than ever. The number of books supplied to the Mission by your agency during the year is 1,536 copies, as compared with 936 copies in 1884.

PERSIA.

It is an encouragement that the openings for work in Persia have so much increased that Dr. Bruce has to ask imploringly for missionary reinforcements, that he may not be compelled to abandon what he described a year ago as 'the most important branch of the missionary work in Persia'—the work of the Bible Society. There has been a decrease in the number of copies sold within the year; but this has arisen from causes which can be easily explained, and which need create no anxiety about the future.

INDIA.

Two features of the year's work concern, more or less, all the six Indian Auxiliaries. India's women have received the largest share in the benefit of the subsidies made to other societies to assist in maintaining additional Bible-women to carry the Scriptures amongst the women of the East.

For its young men, the scheme planned by Dr. Murdoch for presenting copies of Scripture to those of them who pass the examinations of the Indian Universities, has come into successful operation, and will soon assume considerable dimensions.

1. LAHORE.—The circulation of this Auxiliary in 1883, was 22 077 copies; in 1884, 38,043; in 1885, 41,322 copies. This advance is made much more encouraging by a second series of figures. The sum received in payment for vernacular sales in 1883 was Rs. 2,260; in 1885. Rs. 4,990.

The testimony of two lady missionaries illustrates work accomplished among women. One gives an instance seldom reported at present. Miss Thiede, of the American Presbyterian Mission, Lahore, writes:—

A Bengali lady asked me to get her a whole Bible in Bengali. She gladly paid for it, and reads it every day with her husband, who compares it with his English Bible.

Even when the Scriptures are sold, they are not always protected from misuse. The Rev. Dr. Weitbrecht says:

A catechist has told me that in his boyhood, when he was a Muhammadn, he used to buy the Gospels at one pice, for the purpose of making fireworks, because they cost less than ordinary paper. Eventually he bought a whole Testament for the purpose of refuting Christians, and the reading of it resulted in intercourse with Christians which led to his conversion.

The Rev. Dina Nath supplies this example:—

One of my friends once bought a Testament from a secondhand store for the purpose of making wrappers, but the sacred volume became a protection for his own soul.

I myself became acquainted with the Gospel by seeing a school-fellow trample upon it.

Our depot was duly represented at the International Exhibition held in Calcutta. The superintendent from Allahabad attended when the Exhibition was at its height. He entered into conversation with native visitors, and offered a new Testament or Gospel to the more intelligent and interested of them. In almost every case the gifts were favorably received, and the colporteurs may find a door opened to them in the less frequently visited villages of Rajputana and Central India through these gifts.

On the commencement of the Burmese war, at the request of the Burmah Bible and Tract Society, the committee forwarded 1,025 copies of Hindu Scriptures for distribution to the native troops engaged in the war. Some of these were retained in the hospitals, and these the committee have been especially told were most thankfully received, and in numerous instances the men were seen carefully reading them. Grants of Bibles were made to several native Sunday schools, zenanas, female city schools, and to the Benares Normal School and Orphanage.

During the last three years editions amounting to 124,950 copies of Scripture have been printed by the Auxiliary. Notwithstanding this good work, we must not delay printing large fresh editions, for those printed have found their way into the hands of readers. Sales, both by colporteurs, and from the depot, continue to exhaust editions almost as fast as they are printed.

In 1884 we added a new colporteur to Lucknow, and in 1885 we took up new work at Azimgarh and Rurki. We also employed a blind Christian for work among the blind. He is stationed at Jabalpur, and diligent in his efforts to teach other blind men to read. He was a mason by trade, and when at work he overheard some native reading St. John ix. in Hindi. Probably the reader was one of our colporteurs, as no argument or preaching accompanied the reading. David paid little heed at first, but the words clung to him, and he gave up his work as bricklayer's assistant, and went in search of the Jesus

Who could enlighten his. He is able to with the

The by two bl

The the year £930 in a £366 4s.

CALC 1,000 each its comm view of ti ion that t Word of

Bible three Bib desire on Three has the result reads the one villag

Dr. J and expl the testir Bible-wor women w

BANG sends a r another y has much vance of

Colp Mysore j Canarese of misio disposed these hav read, and

Bibl been emp houses of female in

Best making i testimon: ister of B

A le 'History K. Sheah following course di for his o

Who could open the eyes of the blind. He soon found the eyes of his soul enlightened ; and a brighter, happier countenance I have seldom seen than his. He is a most fearless Christian, and a great favorite with soldiers. He is able to read books printed for the blind fluently, and, as is usually the case with the blind, his mind is a rich storehouse of Bible texts.

The Gospels in Hindustani have been read aloud in the Allahabad bazaar by two blind Christians.

The Committee have made grants to the North Indian Auxiliary during the year of £425 in aid of the revision and printing of Hindi Scriptures, of £930 in aid of colportage, and of printing paper and Scriptures to the value of £366 4s. 10d.

CALCUTTA:—The issues during the year amounted to 50,408, or nearly 1,000 each week. This brings up the total circulation of the Auxiliary since its commencement, seventy-five years ago, to over two million copies. A review of the work fills the mind with gratitude, but the committee are of opinion that there ought to be a much wider and more rapid dissemination of the Word of God in Bengal.

Bible-women.—This year has been remarkable for the appointment of three Bible-women to sell and read the Scriptures to women. The committee desire only to appoint the most spiritually-minded women for this work. Three have been appointed, and Miss Dawe writes that she is pleased with the result of her Bible-woman's work. She goes into the small villages and reads the Bible to the women, and always meets with a good reception. In one village a girl's school has been opened as the result of her work.

Dr. Baumann says that his Bible-woman works systematically, reading and explaining the Bible oftentimes to a fairly large audience. He quotes the testimony of a Hindu gentleman, an inspector of schools, whose house the Bible-woman visits : 'Employ,' said he, 'more women like her, and our women will soon lose faith in idolatry and forsake their superstitious customs.'

BANGALORE.—The Rev. B. Rice, the veteran secretary of the Auxiliary, sends a report expressive of devout gratitude to God for the prosperity of another year. The issue of the portable edition of the Scriptures in Canarese has much increased the circulation of the year. The total was 9,431, an advance of 2,427 copies upon the previous year.

Colportage.—Fifteen colporteurs have sold Scriptures throughout the Mysore province. One has been employed in the Belgaum District where Canarese is spoken. The colporteurs have worked under the superintendence of missionaries of the Wesleyan and London Missionary Societies ; and have disposed of 6,247 copies of the Word of God, either in whole or in part. All these have been *purchased*, we have good ground for believing that they will be *read*, and in many instances with spiritual profit.

Bible-women.—To reach the female population, five Bible-women have been employed at Bangalore, Tumkur, and Shemuga. They have visited the houses of all classes, and read and explained portions of Scripture, to the female inmates.

Besides interesting illustrations given to show that Scripture truth is making itself felt, slowly but surely, among the people of India, the following testimony to what the Bible has done for the English is from the Prime Minister of Mysore :—

A lecture was delivered at Bangalore by the Rev. T. E. Slater, on the 'History of the English Bible.' On that occasion a Hindu gentleman, Mr. K. Sheshadri Iyer, M. A., B. L., Dewan of Mysore, presided, and made the following observations : 'The history of the English Bible,' he said, 'of course deeply concerned his Christian friends, but it had great interest also for his own countrymen. This arose from two facts—namely, first, the potent

influence exercised by the English language in developing the Hindu mind in the present day; and, secondly, the intimate connection which existed between that language and the Authorised Version of the English Bible. In this language, to which India owes so much, the position of a classic has been held for the past two centuries and a half, by the Authorised Version of the English Bible.' The chairman added that 'it was no exaggeration to say that its teaching had originated all that was soft and gentle, good and noble, in the English nation; and that the solid virtues which had helped that nation in its unexampled advance in civilization and progress, had been inspired and strengthened by this great Book.'

BOMBAY.—The committee of the Bombay Auxiliary have great reason to be gratified by the year's operations. Nearly 30,000 volumes of Scripture have been sold during the year, about one third in excess of the number of the previous year.

MADRAS.—At the annual meeting of the Auxiliary, H. S. Thomas, Esq., C. S., said :

No one can read the report without seeing that everywhere there is evidence of advance. In connection with this Auxiliary, 109,321 copies of the Scriptures—some whole and some portions, but always the Word of God—have been circulated. Don't tell me that if I put 109,321 seeds into the ground, I shall get no crop; still less, when I know that every one of these seeds is a good seed, and when we have the explicit promise that God's Word "shall not return unto Him void."

Colportage.—The average number of colporteurs for the whole year has been 46, while the actual number for a greater or less period has been 53. The English copies sold were 3,289, those in Vernaculars, 57,724. Through the instrumentality of the colporteurs, Scripture portions are being taught as class lessons in 77 village schools.

Instances of good effected by Bible colportage have come to light here and there.

The Malayalam field has its Hindu Bible-readers. In the Telugu country, the Rev. M. Ratnam, the missionary of Masulipatam, has done good service by taking the colporteur on his tours in the district, and giving an impetus to the work by his personal influence. The journal of the colporteur indicates decided progress.

Further north, the Rev. T. Heelis, of Narsapur, supplies the following :—

A man of the highest weaver caste (Devangulu), named Musaliah, had a Bible given him, which he studied. For years he confessed his faith in the Lord Jesus and spoke of Him to others. He continued amongst his people until the middle of last year, when he came out boldly for baptism. Since then, two others who had received instruction from the Word through him joined us. They are all working at their trade for their daily bread and are marked men. Musaliah's Bible got into the hands of another weaver who lives in a village at some distance, and the other day, when another was blaspheming the name of Christ, that man quoted Scripture and said he believed in the Lord. The result was that his people called him a Christian and abused him, but he was unmoved. Not long ago, whilst speaking of Jesus in a village, I was surprised to find a Razu well versed in all I said. On my enquiring, he said, "A relative of mine had a book in which he read and believed, and he told me all about these things. I have also read it myself."

The Au-
Christian Ch-
churches ha-
to extend its

During
would have
£72. Many
Wesleyan, a
Bible-women

COLOMBE
different ch-
living Word
already been

The oth-
(1,000 copie
to the publi
year, was £
of the gener
that the bo
Ceylon."

Your C
nexing to th
and contain
what may b
every part o

Of the
sion be said
unhappily g
of this Socie
Of these, 6,

The tra-
was anticip
slowly. Th
translation
a year, it h
ing them w
engagement
the British
Scotland.
services of
the joint co
Fyson is at
"The w
the opportu
is unique, t
the Scriptur

CEYLON.

The Auxiliary embraces "a strong constituency of twenty-one indigenous Christian Churches in the northern and eastern provinces of the island, which churches have testified their gratitude for the Bible and their earnest desire to extend its circulation by contributing Rs. 380'30 in the year.

During the year twenty-one Bible-women were employed. The work would have suffered considerably but for the Parent Society's grant-in-aid of £72. Many illustrations are given from the three missions—American, Wesleyan, and Church of England—of the value of the work done by the Bible-women.

COLOMBO.—The new depot was opened the 1st of January, 1885. The different churches, to which it will prove so important a storehouse of the living Word, united in its dedication to God's service. The sales made have already been encouraging.

The other event of the year is the completion of the handsome edition (1,000 copies) of the Sinhalese Bible, royal 8vo., in large type, and its issue to the public. The balance of its cost, charged to the Parent Society in the year, was £178 13s. 2d. The Auxiliary Committee call it "a noble instance of the generosity of the British and Foreign Bible Society." They believe that the book will be "the source of countless blessings to the people of Ceylon."

BURMAH.

Your Committee are not unmindful of the responsibility incurred by annexing to the British Crown fresh territory as large as the United Kingdom, and containing, it is believed, four millions of heathen. They will gladly do what may be in their power to promote the entrance of God's Word into every part of this new territory.

JAPAN.

Of the Society's work in this interesting country little can on this occasion be said, as the report kindly forwarded by the Rev. P. K. Fyson, has unhappily gone astray. It is known, however, that the total issues on account of this Society amounted to 10,139 copies, as against 9,230 copies in 1884. Of these, 6,506 copies were put into circulation by seventeen colporteurs.

The translation of the Old Testament has not made as rapid progress as was anticipated. The committee of Japanese translators has worked very slowly. They have been engaged upon a revision of the Rev. Dr. Verbeck's translation of the Psalms. As this book bids fair to occupy them more than a year, it has become obvious that a change in the arrangements made respecting them with the Permanent Committee must take place when the present engagement terminates in 1886. The greater part of the expense is borne by the British and Foreign Bible Society and the National Bible Society of Scotland. Through the kindness of the Church Missionary Society, the services of the Rev. P. K. Fyson continue available for translation work, at the joint cost of the National Bible Society of Scotland and your own. Mr. Fyson is at present at work on the Book of Isaiah.

'The work of this Society in Japan is limited only for want of an Agent; the opportunities for extension are unprecedented; the absence of difficulties is unique, the greatest one being only that of publishing adequate supplies of the Scriptures for the people, who are able and willing to purchase them.'

Such was the purport of the remarks made by Mr. J. A. Thomson, Agent in Japan for the National Bible Society of Scotland, at his interview with your Committee in June last.

It was with great regret that your Committee heard of the death of the Right Rev. Bishop Poole, first Bishop of the Church of England in Japan. They had hoped for much helpful counsel from his gentle, modest, zealous spirit, so entirely consecrated to his Master's cause in Japan. This was not to be. With Bishop Bickersteth, his successor, son of a Vice-President of the Society, your Committee had a happy interview in February. Trained, like his predecessor, in the school of Indian missions, the Bishop pleaded for substantial help in any special plans he might be able to inaugurate, both for Bible-work among the females of Japan and for promoting the study of the Scriptures by graduates and undergraduates of the Japanese University. In any way coming within the scope of this Society, your Committee assured the Bishop of their readiness to further such important missionary objects.

AUSTRALIA.

The great exhibition of the year has brought evidence to the mother country of the magnitude, skill, enterprise, resources, and the wealth of the Colonies and Dependencies of the Crown. A summary of facts connecting your Society with the versions of the Word of God which have been prepared for the countries represented at South Kensington, says:—

The British Islands are but a hundred and twenty-one thousand square miles in extent, and their population amounts to only thirty-six millions.

The Colonies and Dependencies of the Crown raise these totals to nearly nine millions of square miles, and to nearly three hundred and ten millions of people. This area is about one-fifth of a habitable globe, and this population is between one-fourth and one-fifth of the entire human race.

British India and Burmah alone contain nearly a million and a half of square miles, and support a population of two hundred and fifty-seven millions of people.

This empire is five times as large as the Persian empire under Darius, four times that of the Roman under Augustus, an eighth larger than all the Russias, three times the size of the United States, sixteen times that of France, and forty times that of Germany.'—*Handbook to Howard Vincent Map.*

There is no single Colony or Dependency in all this vast empire unprovided with the Word of God. In every case a portion or the whole of the Bible exists, and may be had from the British and Foreign Bible Society.

The total number of versions on the Society's list has this year reached to 278. The total number displayed in this Exhibition and used in the Colonies and Dependencies of this Empire is 134.

Among the Colonies which are uniting themselves more closely and vigorously with the mother country in her efforts to enrich the world with ampler stores of the Word that can make wise unto salvation, those of Australia and Tasmania take a foremost place. Many from across the seas availed themselves of their stay in England to visit the Bible House. They will, it is hoped, return to their distant homes with the resolve to do more than hitherto to uphold an institution on which Christian efforts throughout such a large part of the world rely for an unfailing supply of the indispensable Book.

Australia itself supplies examples. In the eleventh year of his preaching

mission round
ing Sydney.
purchaser of
Testaments;
Holy Script

Another
who has been
don Mission
sions in these
first instance
transferred!

Your Co
South Wales
arrange to d

The Soc
Auxiliary, k

Our iss
been an inci
per cent. in
work.

The nec
other person
brought to
keepers up
books are sc
lent from vi
prohibitive.
Maunsell an

The Re
and for man
the noble gi

New G
the Society
past year.

In furn
land writes
and that a f
customs, an
Jesus, learn

THE N
of Baki for

A Free
Auxiliary, f

ERROM
tribution to

mission round the globe, the Rev. George Muller, of Bristol, has been visiting Sydney. He mentioned there that he is perhaps the largest single purchaser of the Scriptures living, having circulated 208,500 Bibles; 824,000 Testaments; 20,660 Psalms, and 207,000 Portions; in all 1,260,000 copies of Holy Scripture in many different languages.

Another visitor to Sydney at the same time was the Rev. S. Macfarlane, who has been for twenty-eight years a distinguished missionary of the London Missionary Society in the South Seas and in New Guinea. For the missions in these lands the Scriptures have in many cases been printed in the first instance by the New South Wales Auxiliary, the bill being eventually transferred to the Parent Society for recoupment.

NEW ZEALAND.

Your Committee have instructed their able and zealous Agent for New South Wales to visit the Auxiliaries in New Zealand as early as he can arrange to do so.

The Society's unfailing friend, the Rev. H. H. Lawry, Secretary to the Auxiliary, kindly supplies the following details of its circulation:—

Our issues have been 5,362 volumes, as against 4,411 in 1883. There has been an increase of 215, or 11 per cent. in English Bibles, and of 207, or 54 per cent. in Maori Bibles and Testaments. Our colporteur is doing good work.

The necessity for colportage, or some arrangement whereby Maoris and other persons could obtain the Scriptures at a price they can afford, has been brought to your Committee's notice. They regret to hear that the store-keepers up the country demand about double the price at which the same books are sold in Auckland. A Maori Bible has been known to have been lent from village to village, the sale price asked in the neighborhood being prohibitive. The printing of the Maori Bible, as revised by Archdeacons Maunsell and Williams, is progressing.

The Rev. T. R. Fisher, one of the founders of the Canterbury Auxiliary, and for many years its faithful and zealous secretary, has made the Society the noble gift of £1,000 for its work in China.

MELANESIA AND POLYNESIA.

NEW GUINEA.—In the Murray Island, South Cape, and other languages, the Society has been privileged to publish copies of the Gospels during the past year.

In furnishing particulars of some of these versions, the Rev. J. P. Sunderland writes: 'It is a wonderful thing that these books should be required, and that a people, so recently savages, should have thrown off their heathen customs, and many of them, now in their right mind, are sitting at the feet of Jesus, learning of Him.'

THE NEW HEBRIDES.—The printing of St. Mark's Gospel in the language of Baki for the missionaries in Api is progressing.

A Free Contribution of £27 10s. has been received from the New Hebrides Auxiliary, for which the Committee tender very grateful thanks.

ERROMANGA.—A most interesting letter accompanied the first Free Contribution to the Society, forwarded by the native Christians of this island, so

noted as the place where Williams and other martyrs laid down their lives in their Master's service. Dr. Steel writes thus:—

I have pleasure in forwarding £25 for Erromanga, and you will be pleased to receive a Free Contribution of £10 from the native Christian teachers of Erromanga as a mark of their gratitude to the Society for printing portions of the Holy Scriptures in their language. When you know that these teachers do not receive more than £6 a year in money, the contribution will appear in its liberality. There are now some 32 Christian natives of Erromanga employed in teaching their fellow-islanders, and in conducting religious services in different parts of the island. Since the Rev. H. A. Robertson returned (last April) he has been much encouraged by the state of the island and the mission, which has been entirely in the hands of the Christian chiefs and teachers. At the Holy Communion 179 persons partook of the memorials of the Redeemer's Body and Blood.

The congregation contained about 600 persons. Mr. Robertson baptized 37 adults and 24 children. We also married 8 couples. These services were held in the Martyrs' Church, which is erected near the spot where John Williams and others martyrs fell. The river is now called the Williams River, and the overhanging hill where the Rev. G. N. Gordon and wife were killed, Mount Gordon.

FIG. —A graphic letter from the Rev. A. J. Webb, of Levuka, is full of interesting details concerning Bible circulation in the Fiji Islands.

The Rev. Dr. Kelynack, superintendent of the Wesleyan Mission in Sydney, on his return from a trip to Fiji to celebrate the jubilee of the Mission, speaks of the triumphs of the Gospel, as seen in that group, as 'simply marvellous.'

BRAZIL.

To indicate the progress achieved, Mr. dos Santos compares the circulation of the last three years with each other, and with 1879, the first year of his service as Agent.

Year 1879,	Bibles, 634 ;	Tests, 1,596 ;	Portions, 4,389 ;	Total, 6,619.
" 1883,	" 1,105 ;	" 2,737 ;	" 7,030 ;	" 10,872.
" 1884,	" 1,975 ;	" 4,253 ;	" 7,651 ;	" 13,879.
" 1885,	" 2,524 ;	" 4,695 ;	" 5,615 ;	" 12,834.

Seven years ago there was only a single sub-depot, that at S. Joao do Rio Claro. Now there are thirty-two, in different places. These sub-depots are no direct charge to the Society. Some of them are under the care of missionaries, who have colporteurs of their own on the mission establishment.

Brazilian law enacts religious liberty ; but the influence of the Romish priesthood is often strong enough practically to curtail this liberty for Protestants. In Ceara, the Provincial Assembly has passed a law "that anyone selling non-Catholic books shall pay an impost of £56." An appeal against this will be made to the Emperor, as, if it is allowed to pass unchallenged, the Romish bishops will endeavor to get the same bar to the circulation of Protestant books and the Scriptures extended to other provinces.

DOMINION OF CANADA.

Two new versions in the languages of British North America have been added to the Society's list during the past year. At the request of the

Church M
Archdeacon
also 500 c
into the la
application
very inter
are kindly
Church of
characters
Indians."

REV
continuan
in by-gor
duties, so
spiration.
of every r
earnest c
efficient h
variably l
personal l

KOM
journey, a
ing effect
at the Me
clergymen
after whi
timely ad
the Branc
taken up.
was lister

BOTE
held in th
furnished
Rev. Mr.
time ener
ness was
over to y

DEL
Episcopal
excellent
had been
elected P
tendance
Collection

Church Missionary Society, the Committee have printed 4,000 copies of Archdeacon McDonald's translation of the New Testament into Tuckuh, and also 500 copies of the Rev. A. C. Garrioch's translation of St. Mark's Gospel into the language of the Beaver Indians. When endorsing Mr. Garrioch's application for the latter, the Bishop of Athabasca wrote:—"The Beavers, a very interesting tribe of Indians, are only found in Athabasca. The S.P.C.K. are kindly printing a vocabulary, catechism, hymns, and portions of the Church of England prayer-book, as well as the Gospel of St. Mark, in syllabic characters. We find these characters to be most easily mastered by adult Indians."

ABSTRACTS FROM AGENTS' REPORTS.

REV. J. J. RICE.—On the visitation I am happy to report a marked continuance of all the best features indicated in former Reports, and what has in by-gone years been a source of compensatory joy, in the discharge of duties, sometimes very trying and always onerous, has again proved an inspiration. Among these I may note a firm attachment evinced by Christians of every name to the great cause of Bible circulation; the same kindly and earnest co-operation of branch officials generally; the considerate and efficient help rendered by most of the resident clergymen; the confidence invariably expressed in the management of the Society; and, lastly, the personal kindness manifested to your Agent.

KOMOKA, March 22.—Unfavorable weather to-day, and, after a long journey, a very poor prospect for a successful meeting had a rather depressing effect upon your Agent's spirits. At the appointed hour the attendance at the Methodist Church was as good as could be expected. There being no clergyman resident in the village, the Agent conducted devotional exercise, after which the President (Mr. A. Seabrook) took the chair, and gave a timely address. The Agent having given a general statement of the work, the Branch Officials were re-elected, and a collection (amounting to \$2.16) taken up. The proceedings were very interesting, and the Agent's address was listened to with deep attention.

BOTHWELL, March 23rd.—The meeting of this valuable old Branch was held in the Methodist Church, the Pastor of which (Rev. T. Jackson) kindly furnished a home to your Agent, and rendered efficient help at the meeting. Rev. Mr. Newton (Episcopalian) also gave an excellent address. The old-time energy of the Branch Officials was still conspicuous. All routine business was duly attended to, a good collection was taken up, and \$24.22 handed over to your Agent as free contributions.

DELAWARE, March 24th.—Meeting held in the Presbyterian Church; Episcopalian, Presbyterian and Methodist ministers being present, rendered excellent service. It was found from the Depositary's Report that the sales had been satisfactory, having run the stock low. Rev. Mr. Pomeroy was elected President, and the residue of the official staff was re-elected. The attendance was very creditable, and the spirit of the meeting excellent. Collection, \$2.29.

CENTRALIA, March 25th.—Here we held a very enjoyable meeting in the Methodist Church. In the absence of the President, Rev. Mr. Kershaw occupied the chair. The addresses were listened to with deep interest, and the music by the choir was helpful. The Branch Officials of this young but vigorous Society (especially Mr. Knox, the Secretary and Depositary) are capable and energetic men, who will see that the contributions are taken up in good time. The meeting was very satisfactory, and a collection amounting to \$2.82 was taken up.

HENSALL, March 26th.—Rev. Mr. Ball met your Agent at the G. T. station, and, calling at the Depository, it was found that, owing to a misunderstanding, there had been no saleable stock on hand, and light sales in consequence. The meeting was held in the Methodist Church, and the attendance was very creditable. Rev. Messrs. Ball (Meth.) and Thompson (Presby.) rendered excellent service. All routine received due attention, and steps were taken to ensure a full canvass of the ground for contributions. Owing to the then recent loss by fire of the Secretary's store, we were deprived of Mr. Jackson's presence and valuable aid at the meeting.

March 27th, 28th.—Saturday and Sunday were, by previous arrangement, to be given to Port Stanley, Union and Sparta, and on arriving at the former place your Agent was met by Rev. Mr. Freeman, whose hospitality was extended to him during his stay in the village. Several calls were made to secure publicity for the meetings for Sunday morning and the following Wednesday evening. A very fine service was held in the Methodist Church on Sunday morning, and your Agent was driven by a friend to Union, where again an excellent service was held. At the close of this meeting, a gentleman from Sparta was in attendance to drive us on to Sparta, where, in the evening, your Agent again preached in the Methodist Church to a very full congregation. At all three meetings announcements were duly made for the subsequent week-meetings, and in each locality increased interest was, without doubt, aroused.

SPARTA, March 29th.—The weather and roads were bad, and the night very dark—rain falling in torrents, notwithstanding which there was a very fair attendance. The meeting was held in the Baptist Church; its Pastor (Rev. Mr. Davidson) and Rev. Mr. Ward (Meth.) were present. Their hearty interest and co-operation greatly benefited the meeting, which was deeply interesting. The amount of Depository sales (\$14.70) and the collections (\$5.10) was handed over to the Agent, and the collectors' work will be duly attended to.

UNION, March 30th.—This little Branch is not yet in full working order, having been instituted only a few months, and, apart from the Depository, nothing had so far been done. The sales amounted to \$12.97, and, in such energetic hands, this department will continue to succeed. The night was dark and the roads bad. Notwithstanding, a very good attendance at the appointed hour was present in the very attractive Methodist Church, and its Pastor (Rev. Mr. Freeman) had come all the way from Port Stanley to assist. Mr. E. O. Green, President, efficiently filled the chair, and these advantages combined to secure to us the excellent meeting which all enjoyed.

PORT STANLEY, March 31st.—Weather and roads still bad, but good attendance, nevertheless. Revs. Messrs. McConnochie (Presb.) and Freeman (Meth.) were present and rendered valuable aid. The Branch having become disorganized, owing to the removal of all its officials, it was reconstructed, and efficient Christian gentlemen placed in charge. This was a meeting which gave promise of good results in the future.

VIENNA, road, fully filled weather had ane in the Dr. Kingston hope for energy had been

PORT BY owing to re meeting. Se good condit then returned

SATURDA Brydges in g for the nig Methodi Ct After dinner an opportu After service me (six miles the roads, ha at night in ti Cullen and I carried out.

MIDDLE Branch at th (which were the W. O. B. lage, Mr. R. public meeth and the Age much toward Branch, but the meeting thusiasm, an locality.

MELBOU prevailed, re ever, on the assured tha forwarded.

MOUNT Church, and tively, and ti in the officia officials have

HYDE P weather, but (Rev. Mr. H bers, but gav Age it's addi moneys on h the neighbor of routine re

VIENNA, April 1st.—Snow-storm and bad roads. Twenty-five miles of a road, fully fifteen of which was covered on foot. On reaching the village the weather had cleared up, and, at the appointed time, there was a good attendance in the Methodist Church. Rev. Mr. Reynolds (Meth.) assisted, and Dr. Kingstone occupied the chair. The Branch made a new start, and we hope for energetic official action and good results. The sales at the Depository had been good during the year.

PORT BURWELL, April 2nd.—On reaching the Port, it was found that, owing to removal of officials, there had been no arrangements made for a meeting. Settled up with Mr. Emery, Depositary, and found the stock in good condition. Took steps to secure attention to the contributions, and then returned to Vienna to assist in a public gathering there.

SATURDAY and SUNDAY, 3rd and 4th.—On Saturday, reached Mount Brydges in good time, and found home comforts at the Methodist Parsonage for the night. On Sunday morning, held an excellent service in the Methodist Church, giving intimation of the Wednesday evening's meeting. After dinner Mr. Cullen kindly drove your agent to Melbourne, where he had an opportunity to advocate the Society's claims in the Presbyterian Church. After service here, Mr. R. B. Campbell, of Middlemiss, was on hand to take me (six miles) to the latter place, my obliging friend, owing to the state of the roads, having to walk nearly all the way. Here we had a fine meeting at night in the public hall. But for the disinterested kindness of Messrs. Cullen and R. B. Campbell, this day's arrangements could not have been carried out.

MIDDLEMISS, April 5th.—Met the officials and full committee of this Branch at the time appointed. Business was well up, and the contributions, (which were in advance of the previous year) were voted in equal amounts to the W. O. B. S. and Parent Society. Owing to business changes in the village, Mr. R. B. Campbell kindly consented to serve as Depositary. The public meeting was called to order by the venerable Mr. Campbell, President, and the Agent conducted devotional exercises. A lady friend who had done much towards the establishment, and subsequently as a collector for the Branch, but now a non-resident, walked six miles in order to be present at the meeting. And, indeed, it was a grand meeting, full of life and enthusiasm, and one that cannot fail to give great impetus to the cause in this locality.

MELBOURNE, April 6th.—On this day the memorable April snow-storm prevailed, rendering travel out of the question. We saw the officials, however, on the following day, arranged accounts with Depositary, and were assured that all matters would be attended to and contributions duly forwarded.

MOUNT BRYDGES, April 7th.—The meeting here was held in the Baptist Church, and the attendance was good. The address was listened to attentively, and the moneys raised duly paid over. No doubt a judicious change in the official staff of this Branch would be beneficial, as some of the old officials have evidently little interest in its operations.

HYDE PARK, April 8th.—A very unfavorable night, both as to roads and weather, but we found that all preparations had been made by the President (Rev. Mr. Henderson) before leaving home. The audience was small in numbers, but gave unmistakable evidence of deep interest in the cause. The Agent's address was listened to with deep attention, and, at its close, the moneys on hand were paid over. A lady friend kindly promised to see that the neighborhood would be fully canvassed for contributions, and all matters of routine received due attention.

April 9th.—Early this morning your Agent was on his return trip to his distant home, having experienced all kinds of weather and roads, having reached every appointment, and having received encouragement and kindness which are hereby gratefully acknowledged.

REV. DR. BEAUMONT.—It is with much thankfulness that I am able to report the punctual fulfilment of all my engagements for the visitation of the Branches assigned to me. My address on the work of the Bible Society in general, and on the advance made during the past year, has usually occupied about three-quarters of an hour. Before the close of the meeting, I have everywhere urged the collectors to begin their work as soon after my visit as possible, so as to enable the Secretaries to remit the proceeds to your Permanent Secretary (Rev. Dr. Evans) without delay. I have been particular in noting the changes of officers, and in returning the names of those newly elected. This facilitates communication the following year.

In the course of my tour I secured, as often as possible, the insertion of notices in the local newspapers of the Parent Society's world-wide and important work; and especially the indebtedness of all the Foreign Missionary Societies of Protestant Christendom for the co-operation and support which the Society affords by supplying the Word of God in the languages of the various nations of the earth wherein the missionaries are laboring. Every section of the general Christian church is under the deepest obligation to the British and Foreign Bible Society.

The Society's new *almanacs*, of which I again took a supply at my own cost, for presentation to the special friends of the Society, have everywhere excited admiration. Revival meetings at several places seriously interfered with the attendance at the Bible Society meetings.

THORNDALE, Feb. 1st.—Fairly good attendance. Interest somewhat languid. Fresh effort made. Rev. J. Holmes, Rev. J. W. Penman and Rev. Jas. Kennedy present.

CRUMLIN, Feb. 2nd.—Meeting not numerously attended, perhaps owing to the intense cold. Rev. Mr. Howard and Rev. Mr. Kirkland present.

THAMESFORD, Feb. 3rd.—This Branch is in an active and efficient state, owing chiefly to the hearty interest of the Rev. President, the able Secretary and other warm friends of the Society.

PUTNAMVILLE, Feb. 4th.—Small meeting. Languid interest. Revival meetings interfered. The chief friends of the Society are Mr. and Mrs. McKenzie.

HARRIETTSVILLE, Feb. 5th.—Revival meetings again interfered with the attendance, the collectors having failed to make an effort. Mrs. Thomas very nobly undertook to solicit contributions, which will shortly be forwarded to your Permanent Secretary.

Saturday, Feb. 6th.—Engaged with the interest of the Society.

Sunday, Feb. 7th.—Preached in the English Church on the Divine inspiration of the Old Testament Scriptures, and on the work of the Bible Society.

AVON, Feb. 8th.—Small meeting. Revival meetings again interfered.

BELMONT, Feb. 9th.—Very good meeting. Rev. C. Miles, M. A., in the chair. Rev. Mr. Cousins and Rev. Mr. McKibbin also present. Increasing

interest is here
speak an ho

AYLMER
the warm in
Rev. W. Da
were also pr

SPRING
here also.

DORCHI
of young pe

GRANT
attended th
Branch ver
Mr. Campb
chair.

NISSOU
Interest ver

DORCHI
organized th
the opening
Agent spok

REV.
of March,
Yarmouth C
all the peop

FROME
in the chair
Branch is n
year, and t
excellent s
only one of
intelligent,
The offici

BLENN
The meeti
indeed. T
year, and t
the veneral
gent and te
Methodist
From the f
the future.

DUTCH
Methodist
of the fact
ton, pastor
cheered m
efficient at
the needfu
stock was

interest is happily evident in this Branch. Your Agent was encouraged to speak an hour all but ten minutes.

AYLMER, Feb. 10th.—Branch in a rather languid state, notwithstanding the warm interest taken in the Society's work by the Rev. President, the Rev. W. Daunt, M. A. Rev. Mr. Tapscott, sr., and Rev. Mr. Tapscott, jr., were also present. Small meeting. Other attractions.

SPRINGFIELD, Feb. 11th.—Small meeting. Revival services interfered here also. Rev. Mr. Brown and Rev. Mr. McNair were both with us.

DORCHESTER NORTH (Lyons), Feb. 12th.—Meeting consisted principally of young people, whom I endeavored to interest.

GRANTON, Feb. 16th.—One of the best and largest meetings I have yet attended this year. A warm interest evident. Prospects of the Granton Branch very good. Rev. T. W. Magahy drove 7 miles to assist us. Rev. Mr. Campbell and Rev. Mr. Stephenson also present. Mr. Eams was in the chair.

MISSOURI NORTH, (Belton P. O.) Feb. 17th.—Nothing done here yet. Interest very languid. Stirred them up to make one effort.

DORCHESTER STATION, Feb. 18th.—Moderately good meeting. Reorganized the Branch. Prospects hopeful. Rev. Mr. Crews assisted me in the opening devotions. The Society has some earnest friends here. Your Agent spoke about 40 minutes.

REV. JOHN GEMLEY.—I entered upon my visitation-work on the 3rd of March, 1886. My first attempt was cheerless and useless. I reached Yarmouth Centre in due time, but only to find that a meeting was impossible, as all the people were going to a tea meeting about two miles distant.

FROME, March 4th.—A meeting in the Methodist Church. The President in the chair. The sales during the year were small. The position of the Branch is not favorable to large sales. The contributions in advance of next year, and the collection at the public meeting was satisfactory. We had an excellent speech from the Rev. Mr. Claris, Congregational Church. I had only one objection to it; it was an anticipation of my own. Mr. Claris is intelligent, and from experience, familiar with Bible Society Agency duties. The officers of this Branch are cordial workers for the cause.

BLENHIM, March 5th.—The Baptist Church was placed at our service. The meeting was one of the heartiest kind. The collection was very good indeed. The cash paid to me was about 60 per cent. of the amount given last year, and the collectors had not made their canvass. The Rev. A. W. Waddel, the venerable president, filled the chair well. His speech was bright, intelligent and telling, followed by admirable addresses from the Rev. J. Livingstone, Methodist Church; and the Rev. Rev. R. Uniake, Church of England. From the flourishing character of this place, we may look for larger sales in the future.

DUTTON, March 22nd.—The annual meeting was held this evening in the Methodist Church, and was satisfactory and encouraging—especially in view of the fact that no meeting was held here last year. The Rev. R. D. Hamilton, pastor of the Church, and the Rev. Mr. Carey, of the Baptist Church, cheered me by their kindness, and supported the claims of the Society by their efficient advocacy. The public collection was fair, and the promise to make the needful exertions as to free contributions was given cheerfully. Some stock was lost by fire during the year, and the sales were not large. I passed

through this place a few years ago, and was astounded at its growth and signs of commercial activity.

WALLACETOWN, March 23rd.—This is an old and faithful Branch of the Society. The anniversary took place in the Presbyterian Church. The pastor, Rev. D. Stewart, was called to the chair. The Rev. James Chance, Church of England, the President of the Branch, was unable to be present, owing to the state of his health. The Rev. Mr. Stewart delivered a brief but suitable and excellent opening address. The collection, for the numbers present, may be considered satisfactory. The condition of the roads was such as to preclude the hope of a large congregation. Collectors were appointed, and we may be certain that the energetic and efficient secretary-treasurer, Mr. Robert Gunn, will do his duty again in maintaining the position already attained by the generous friends of Wallacetown and vicinity.

LARGIE, March 24th.—A journey of four miles brought me to a country settlement. The roads were well nigh impassable. Their character and condition proved the richness of the soil, which was only a partial consolation on this dark night. We had twelve persons present, some of whom had come several miles. After my address the collectors and officers were appointed. The latter are faithful friends of the Society, and they look for results equal to the past. The occasion is very rare indeed when I do not ask for a collection at the public meeting, but I did not do so this time.

MULL BRANCH (HARWICH STATION), March 26th.—The annual meeting was attended to. It was held in the Presbyterian Church. Like that at Largie, this Church is centrally situated, but there is no village near it; Numbers present about 45. They have not been in the habit of having a collection at their meetings, but as there was an excellent spirit, I asked for one and they consented; under the circumstances it was satisfactory. The treasurer was ready with the gifts of the people. They were \$20.77; last year \$15.26. The sales were quite small. Large ones cannot be expected in isolated settlements. The President of the Branch conducted the business of the meeting.

RIDGETOWN, Sunday, March 28th.—Preached in St. George's—Church of England—in the forenoon, and received the whole collection for the Society, viz., \$6.00. I preached again in the afternoon, at a new appointment near Morpeth, but owing to some misunderstanding no collection was announced. In the evening I preached in St. John's Church—Church of England—Morpeth, and got for the Society \$2.76.

March 29th.—The anniversary was held this evening in the Methodist Church. The pastor, the Rev. B. Clement, President elect, presided with ability. The meeting was well sustained by the clergymen of the town, viz: Rev. G. G. McRobbie, Presbyterian Church; Rev. W. Prosser, Baptist Church, and Rev. W. M. Shore, Church of England, by each of whom a suitable and effective address was given. A meeting of the committee was held prior to the hour of the public meeting. The affairs of the Branch were fully considered, and the required arrangements made for a more productive future, and for which we may look from the Branch in this truly beautiful young town. Including the collection during the service, the amount received and remitted was \$27.00; last year there was no remittance from this Branch; collectors were to be appointed by the managing committee.

CRINAN, March 30th.—The public meeting of this Branch was duly announced to take place in the Presbyterian Church. A few were present. Had there been none I would not have been surprised, so dark and dreary was the night, and so deep the mud. The pastor, the Rev. J. Milloy, the President of the Branch, was not in health just then to accompany me to the

Church, wh
was five mil
of suitable
to guide me
safety, and
the officers
nobly and v

IONA, I
able meetin
England, P
present, wi
and P. A. J
Church. J
the year ab
collectors v

YARM
correspondi
visit this B
March the
promised to
Yarmouth.
reached the
come, and
the village
mined if po
succeeded.
Notwithsta
our Bible
the commu

REV.
my privile
expectatio
interested
various ch
service.

The fo
ADEL
Neelands,
year, and
held in the
and collect
work of oc
from Adel

PETRA
Scott Act
of last yea
the Rev. I
a model B
committee

WYOS
church, th
much to e

Church, which was about 1½ miles from the manse. Had any one told me it was five miles, I could have believed him. Well, having borrowed a pair of suitable boots from mine host, and with two fine lads—the minister's sons—to guide me, one of them carrying the lantern, we reached the Church in safety, and not in bad spirits either. I addressed those who came out, and the officers and the collectors were appointed. This Branch contributes nobly and will continue to do so.

IONA, March 31st.—I had the pleasure of attending a cheerful and profitable meeting in one of the Baptist Churches. Mr. Thos. Pearce, Church of England, President elect, presided, and I was well supported by the ministers present, who delivered earnest and telling addresses: viz., Revs. Geo. Moore, and P. A. Pinkerton, Baptist Church, and the Rev. W. H. Cooper, Methodist Church. The collection at the meeting was nearly \$3.00. The sales during the year about \$12.00. This Branch, like Crinan, contributes liberally. The collectors were chosen to canvas the neighborhood.

YARMOUTH CENTRE, April 1st.—Five miles from St. Thomas. After corresponding with the Rev. Dr. Evans. it was concluded that I should again visit this Branch, especially as it was formed last year. (Please see above March the 3rd.) After writing to the Secretary of this Branch, he kindly promised to meet me in St. Thomas, at 4 p.m. on April 1st, and drive me to Yarmouth. He did not come. A generous friend sent me out; when I reached the village I found the Secretary; he told me he thought I would not come, and added that the meeting was to be held in the Baptist Church, in the village of New Sarum, which is two miles further eastward. I was determined if possible to get there in time; my young driver was willing, and we succeeded. I addressed the few present and got a collection of 25 cents. Notwithstanding this discouragement, I am more than ever convinced that our Bible Society, and the visitation connected therewith, are a blessing to the community and to all the Churches.

REV. GEO. W. HENDERSON.—This is the first year that it has been my privilege to serve the W. O. B. S. I have enjoyed the work beyond my expectations. I have been royally entertained in the homes of friends deeply interested in our work. For the most part have found the ministers of the various churches willing to co-operate, and in many instances doing effective service.

The following is a briefly detailed statement of your Agent's work.

ADELAIDE, Feb. 1st.—Was hospitably entertained by the Rev. Mr. Neelands, a warm friend of the Society. No public meeting was held last year, and very little done by way of collecting funds. The meeting was held in the Public Hall, village of Adelaide. The night was cold; the attendance and collection were small. Men good and true became responsible for the work of collecting in the several districts, and better things may be expected from Adelaide.

PETROLIA, Feb. 8th.—The attendance was small, in consequence of a Scott Act meeting in the church near by, but the collection was in advance of last year. The Rev. Wm. Hayhurst presided with his usual ability, and the Rev. Mr. Hutchinson gave an excellent address. In many respects this is a model Branch. It possesses an excellent officary, a live and representative committee who do their work in a thorough and systematic way.

WYOMING, Feb. 9th.—An excellent meeting was held in the Methodist church, the President, Rev. G. Cuthbertson, ably presiding; the choir did much to enliven the proceedings. The work of collecting is not completed

but the financial returns will be in advance of last year. The depository is well kept, but needs replenishing.

WARWICK, Feb. 10.—The meeting was held in the Zion Congregational church, situate in the country. The attendance was small, but those present seemed much interested in the good work and gave a very liberal collection. The Rev. Mr. Hay showed your Agent no little kindness; Warwick will take a step in advance this year.

LUCAN, Feb. 15th.—Here the cause has been in a languishing condition; collectors were appointed last year but they failed to do their work. The audience, though the largest for several years, was small. Two representatives from each church in the village became responsible for the thorough prosecution of the work of collecting; your Agent is expecting very much better things from this Branch hereafter.

UTTOXETER, Feb. 17th.—Very little has been done here during the past year; some had entertained the idea of giving up the Branch. However, our meeting was well attended, and enthusiastic, and a financial success. The friends are resolved to do more earnest and thorough work for God, in this department in the future.

JURA, Feb. 18th.—Your Agent wrote repeatedly to every officer of the Branch, but got no reply, so upon the advice of Dr. Evans I visited the place. Not an official of the society remains in the neighborhood; the only store, the one in which the depository was kept, was deserted and soon after burned. The stock of Bibles, however, had been removed to a private house. These I packed and expressed to the London Depository. I spent the day in the interest of the Society, and after a careful survey, your Agent would recommend the closing of this Branch for the present.

REV. JOHN DOWNIE, B. D.—In making this report, your Agent wishes to state that he is more than ever impressed with the all-importance of the Word of God, and the fact that it alone can bring Christians together, as one man, to further the cause of Christ by making known to all its life-giving truths.

MORPETH, January 28th.—Made several visits on behalf of the Society in the vicinity of Morpeth, to stir up an interest in the work.

February 1st.—The annual meeting was held at Morpeth in the Church of England, and was attended by a number of warm friends of the Society. Mr. Donald McLaren, an old and sincere friend of the work, took the chair. The Rev. G. W. Andrews, of the Methodist Church, was present and delivered an address. The Society is making progress, and a very satisfactory report was presented.

February 5th.—Visited some of the officers of the Palmyra and Highgate Branches, and conferred with them in reference to the efficiency of these Branches and the prospects of the meetings appointed for next week.

PALMYRA, February 9th.—The meeting of this Branch was held in the Methodist Hall, and was well attended. The President, Mr. Thos. Carey, took the chair. The Rev. G. W. Andrews, of the Methodist Church, was present, and took an important part in the proceedings. This Branch was only formed last year. It has made progress, and bids fair for the future.

HIGHGATE, February 10th.—This is one of the most important Branches in the west, and is in a flourishing condition. The meeting was held in the

Methodist
Tolson, P.
the devout
hymns we

ESSEX
made seven
the Presby
take a liv
England,
took the c
spoke at c

Febr
Essex Cer
the eveni
Your Age
On inquir
of a polit
ever, you
Fulmer, s

KING
rington as
to his bed
Mr. Jaspe
short add
promises

LEAN
destructiv
the value
annual m
Reva. Me
Methodis
President
hymns w

Febr
examined
for the w

COLC
dist Chur
holding s
ciety mee
very hea

HAR
a failure,
he could
as possib
some tim
good one

You
being do
remarkal

Methodist Church, and was largely attended and very enthusiastic, Mr. W. Tolson, President, in the chair. Rev. Mr. Kennedy, the Pastor, took part in the devotional exercises, and delivered an address; a number of suitable hymns were sung.

ESSEX CENTRE, February 15th.—This is a growing town. Your Agent made several visits during the afternoon. The annual meeting was held in the Presbyterian Church; attendance small, but was composed of those who take a lively interest in the Society. Revs. Messrs. Batstone, Church of England, and Fleming, Presbyterian, delivered addresses. Rev. Mr. Fleming took the chair in the absence of the President, Mr. J. Milne. Your Agent spoke at considerable length on the objects of the Bible Society.

February 16th.—During the morning your Agent made several visits at Essex Centre before he left for Kingsville, where a meeting was appointed for the evening. Kingsville is about twelve miles distant from Essex Centre. Your Agent hoped to go down by the stage at two o'clock in the afternoon. On inquiry, he found that there would be no stage that afternoon on account of a political meeting, and all the horses at the livery stables were out. However, your Agent succeeded in hiring a horse from an old friend, Mr. John Fulmer, and was able to reach Kingsville in time.

KINGSVILLE.—The meeting was held in the Baptist Church. Revs. Herington and Service, Baptists, were present; Rev. Mr. Matthew was confined to his bed by illness. The meeting was well attended and quite enthusiastic, Mr. Jasper Golden, President, in the chair. Rev. Mr. Service delivered a short address. This Branch has not been doing as well as heretofore, but promises better things.

LEAMINGTON, February 17th.—This Branch suffered a great loss by a destructive fire about two years ago, having lost the entire stock of books to the value of over sixty dollars, and has done but little since that time. The annual meeting was held in the Baptist Church, and was largely attended. Revs. Messrs. Burtch and Dogherty, Baptist, Scott, Presbyterian, and Harris, Methodist, were present and took part in the proceedings. Rev. Mr. Scott, President, conducted the meeting in a very happy manner. A number of hymns were sung with much heartiness.

February 18th.—Visited Harrow and conferred with some of the officers; examined the stock on hand, and made inquiries about the meeting appointed for the next night.

COLCHESTER, February 18th.—The annual meeting was held in the Methodist Church at Oxley, and was very largely attended. The Methodists were holding special revival meetings, but they kindly gave way to the Bible Society meeting, and the Rev. Mr. Edwards, the pastor of the church, took a very hearty interest in the work of the Society.

HARROW, February 19th.—The annual meeting of this Branch was almost a failure, on account of the very stormy night. However, your Agent did all he could to stir up an interest in the work, and make the Branch as efficient as possible. More interest was taken in the work here last year than for some time before, and it is hoped that the record this year will be a very good one.

Your Agent, in all his addresses, drew attention to the wonderful work being done by the British and Foreign Bible Society in all lands, and the remarkable progress attending its operations.

REV. J. ROBBINS.—NEWBURY, Jan. 18th.—This Branch has for the last few years evidently been in a depressed condition, and last year held no meeting; this year the meeting was held in the Presbyterian Church. A very respectable attendance. Hearty interest was manifested. A collection amounting to \$3.60 was taken up, and the Newbury Branch goes forward to do better work. The officers are the same as last year, with the exception of the name of James Douglas, Esq., who occupies the responsible position of Treasurer. Mr. Guppy, the Depositary, evidently considers his office a labor of love.

SUTHERLAND'S CORNERS.—This meeting was held Jan. 19th. The death of Mr. Fordham, a warm friend and advocate of the Bible Society in this section, is deeply deplored. The meeting in the Presbyterian Church was fairly attended. The stock was taken and found in good condition. The statement with the subscription will be duly forwarded by the Secretary-Treasurer. The officers of this Branch are the same, with the exception of John Gage, Esq., who is elected President. My opinion of Sutherland's Corners as a Branch of the Society is that it is in good hands and doing good work.

WARDSVILLE, Jan. 21st.—A capital meeting in the Presbyterian Church. Revs. J. B. Hamilton and G. Jackson were present and rendered good service. Your Agent found in Wardsville an efficient staff of officers, the only change necessary being that of the Depositary; Alex. McCowan, Esq., was elected to fill that position. The sum of \$16.35 subscription and \$1.43 collection was handed to the Agent.

FLORENCE, Jan. 25th.—In the Presbyterian Church a very good audience assembled. Rev. Mr. Collins, of the Methodist Church, to the front with kind assistance for the work of the hour. The officers are all re-elected. The Depositary is a lady, who keeps the stock in fine style. I refer to Miss J. Sangster. Mr. W. Webster, the Sec'y-Treasurer, entertained the Agent; he is a deeply interested worker in the cause of Bible circulation.

EUPHEMIA, Feb. 8th.—Went to this Branch with some doubts as to the advisability of continuing it, as it appears to have been unproductive for some time past. Was accompanied by Rev. Mr. Johnson, from Alvinston; met the President, Mr. MaTaggart, and the Secretary-Treasurer, Mr. W. Gray. Urged upon all parties the advisability of keeping up their Branch. We purpose, D. V., spending a Sabbath here and preaching a special sermon on the Society's work. The President undertook the work of collecting and doubtless good results will accrue.

GLENCOE, Feb. 9th.—As this is our home, it would not look well to indulge in self-laudation. But the meeting in the English Church was excellent. Rev. Messrs. Taylor and Griffin assisted, and the results will be found in a good subscription and collection to be forwarded by the Treasurer. All officers re-appointed.

REV. T. H. PATCHELL.—I herewith present a brief Report of the Branches which the committee appointed me to visit. Although very cold, the weather was not by any means so severe as that experienced by my predecessor last year. The committee owe a debt of gratitude to Rev. Dr. Beaumont for his punctuality and earnestness in doing the work last year.

Feb. 1st.—I went by train to Essex Centre; by stage to Cottam. Cottam is seven miles from Essex Centre; small village; good business centre; surrounded by excellent land, and people in very comfortable circumstances,

Meeting
pieces,
and doin
Esq. O!

RUT
Presiden
take a de
is well h
Isaac's h

WH
The high
chair an
Treasure
audience
a success
case. O

RON
Renwick
Renwick
numbers
being on
and doir
to Tilbu
Centre.

TIL
ble recei
the Pre
Renwick
minutes
faultless
cellent i
He is a

CH
Charing
Scott.
acted as
Mr. Wh
One lad
tory her

TU
staff of
field em

In
tended
Your A
hour, a
kindnes

RE
Rev. F
Brooke
London
drawn
The su
its abs
The Se

uch has for
nd last year
rian Church.
l. A collec-
ch goes for-
with the ex-
e responsible
considers his

1. The death
ociety in this
Church was
ndition. The
he Secretary-
exception of
Sutherland's
nd doing good

erian Church.
ndered good
f officers, the
cCowan, Esq.,
ion and \$1.43

good audience
the front with
e-elected. The
fer to Miss J.
the Agent; he

oubts as to the
aproductive for
rom Alvinston;
asurer, Mr. W.
their Branch.
special sermon
collecting and

ook well to in-
urch was excel-
ts will be found
Treasurer. All

of Report of the
ough very cold,
need by my pre-
de to Rev. Dr.
ork last year.

o Cottam. Cot-
business centre;
e circumstances,

Meeting in Methodist Church; audience 80; choir rendered some excellent pieces. Rev. Mr. Nethercott gave a telling address. Depository well kept and doing well. I am indebted to the kindness and hospitality of J. James, Esq. Officers duly elected.

RUTHVEN, Feb. 2nd.—A fair meeting. In unavoidable absence of the President, Mr. Isaacs took the chair and gave a good address. The managers take a deep interest in the advancement of the great work. The Depository is well kept. The collectors were duly elected. While here I shared Mr. Isaac's hospitality. Mr. Isaac is a staunch friend of the Bible Society.

WHEATELY, Feb. 3rd.—The meeting was held in the Methodist Church. The night was extremely cold; audience of 40. Dr. Chamberlain took the chair and delivered a good address. Mr. Joseph Gibson, the Secretary-Treasurer, was present. Both take a good interest in the work. The audience appeared in good spirits, and will do all possible to have Wheatley a successful point. The Depository is well kept; books in beautiful glass case. Officers duly appointed.

ROMNEY, Feb. 4th.—A good meeting in the Methodist Church. T. C. Renwick, Esq., acted as chairman, and delivered an excellent address. Mr. Renwick is a faithful standard-bearer of the Bible Society. The audience numbered about forty. Rev. Mr. Turner would have been present, only being engaged in special services. The Depository is in a healthy condition, and doing a good work. Mr. Renwick favored me very much in driving me to Tilbury East, and next morning driving me to the railway station, Tilbury Centre.

TILBURY EAST, Feb. 5th.—Arrived about six o'clock, and had a hospitable reception with Rev. Mr. Logie. A fair audience. The meeting was in the Presbyterian Church. The pastor gave an excellent address, and Mr. Renwick gave a short address, too. The Secretary, Mr. Oswald, read the minutes of the previous meeting. All the proceedings were presented in a faultless manner. This is a very successful Branch, and will render an excellent return. I am very much indebted to Rev. Mr. Logie for his kindness. He is a faithful friend of the Bible Society.

CHARING CROSS, Feb. 8th.—Went to Chatham by train; walked out to Charing Cross; arrived about six o'clock. Shared hospitality of Mrs. Scott. Meeting in Methodist Church; good attendance. Mr. Fuce, jr., acted as chairman and gave a short address. Here I met a former friend, Mr. Whaley, and his excellent wife; grand supporters of the Bible Society. One lady played some choice pieces on the organ. We established a Depository here. This Branch has all indication of being very effective.

TUPPERVILLE, Feb. 28th.—Established a Branch at Tupperville with a staff of officers who, I believe, will, by God's blessing, do effective work in the field embraced within its boundaries.

In conclusion, I am indebted to many friends I have not named; attended to all the financial matters, such as depository, stock, accounts, etc. Your Agent gave an address at each meeting from thirty-five minutes to an hour, as circumstances demanded, and hereby acknowledges the sympathy, kindness and co-operation of the people.

REV. ROBT. THYNNE.—The following Branches were visited by the Rev. R. Thynne, in the month of February, 1886, viz.: Mossa, Napier, Brooke (Alvinston), Bridgen, Bunyan, Logierait, Aberarder, McGillivray W., London N. E., and London N. W. The official report, carefully and correctly drawn up, was duly forwarded, and the financial items entered in our books. The subsequent report, giving details of the visits made, has been mislaid, its absence not noticed until too late to procure a copy for entry here. The Secretary trusts this explanation will be kindly accepted.

BRANCH SOCIETIES CONNECTED WITH THE WESTERN ONTARIO BIBLE SOCIETY

With Statement of Receipts for the Year Ending December 31st, 1886.

Some of the amounts were received after the close of the financial year. Free contributions are divided as directed by the Branch Committees.

BRANCH.	Remittances.		PRESIDENT.	TREASURER.	SECRETARY.	DEPOSITORY.
	PUR. ACCT.	FREE CONTRS.				
London City.....		\$ 33 12	Bishop of Huron.....	G. F. Jewell.....	E. Evans, D. D.	E. Evans, D. D.
Aberdeen.....			Rev. G. McLennan.....	Finlay Smith.....	Finlay Smith.....	D. N. Sinclair.
Adelaide.....			W. Miller.....	George Bishop.....	J. T. Galloway.....	S. Hoare.
Alma Craig.....	\$ 5 82	13 38	H. W. Johnson.....	S. Hay.....	W. McKay.....	P. A. McDiarmid.
Alvinston.....	4 00		A. Smythe.....	P. A. McDiarmid.....	C. E. Brannan.....	James Rowe.
Avon.....	30 26		Henry Wilson.....	John Andrews.....	J. Andrews.....	L. J. Gundy.
Aylmer.....	15 97	15 49	Rev. W. Daunt.....	Moses Leeson.....	E. Rastall.....	James Campbell.
Belmont.....	3 36	61 14	Rev. C. Miles.....	W. J. Taylor.....	W. J. Taylor.....	— Artell.
Blenheim.....	5 05	24 12	Rev. A. W. Waddell.....	Joseph A. Laird.....	John J. Laird.....	Miss Holland.
Bothwell.....	1 25	17 95	Rev. T. Jackson.....	J. Burnside.....	J. Burnside.....	A. Knox.
Brigden, with Birkhall.....	14 35	16 62	Rev. J. A. McDonald.....	A. S. Harkness.....	Dr. Ames.....	Boyes Bros.
Centuria.....		18 30	J. Parsons.....	T. Alloway.....	A. Knox.....	A. Hackett.
Charing Cross.....		9 46	Rev. E. E. Scott.....	S. S. White.....	S. S. White.....	Henry Scott.
Colchester.....	12 83	7 85	W. G. Baldwin.....	J. G. Wright.....	Thos. Milne.....	James McLean.
Cottam.....		2 55	Rev. W. Nethercott.....	John Mculloch.....	Arch'd Miller.....	A. B. Campbell.
Crumlin.....		45 00	Rev. T. Milloy.....	James McLean.....	McKenzie.....	G. Stevenson.
Rutherford.....		12 80	C. G. Fitzgerald.....	R. Stuthers.....	W. Hebdon.....	D. Lawson.
Delaware.....	6 00		John Johnson.....	G. Stevenson.....	W. Harker.....	P. Putnam.....
Dorchester S., Lyons P.O.....		2 64	Rev. W. M. Pomeroy.....	W. Harker.....	Rev. H. Crews.....	S. Appleford.
Dorchester Station.....			Chas. Dance.....	Richard Putnam.....	Rev. W. Wilson.....	W. Urlin.
Dutton.....			Rev. T. Crews.....	W. Wilson.....	J. C. Hartel.....	
			Rev. R. D. Hamilton.....	R. S. McMillan.....		

Essex Centre.....	10 26	4 10	J. Milne.....	C. O. Rapelge.....	A. Laing.....	C. O. Rapelge.
Euphonia.....	89 06	76 31	D. McTaggart.....	W. Gray.....	W. Gray.....	John Grigg.
Exeter.....			W. M. Martin.....	W. Grigg.....	John Ranton.....	

Delaware.....	12 80	45 00	Rev. W. M. Pomeroy	W. Harker.....	W. Harker.....	D. Lawson.
Dorchester S., Lyons P.O.....	6 00		Chas. Dance.....	Richard Putnam.....	P. Putnam.....	S. Appleford.
Dorchester Station.....			Rev. T. Crews.....	W. Wilson.....	Rev. H. Crews.....	W. Urlin.
Dutton.....	2 64	2 00	Rev. R. D. Hamilton	R. S. McMillan.....	J. C. Hartel.....	
Essex Centre.....	10 26	4 10	J. Milne.....	C. O. Rapelge.....	A. Laing.....	C. O. Rapelge.
Euphemia.....			D. McTaggart.....	W. Gray.....	W. Gray.....	
Exeter.....	89 06	76 31	W. M. Martin.....	W. Grigg.....	John Ranton.....	John Grigg.
Falkirk.....			Rev. E. Crompton.....	James McFarlane.....	Henry Wescott.....	J. Sangster.
Florence.....	23 73	15 78	H. Carey.....	Joseph Shipley.....	W. Webster.....	
Frome.....			F. Sharon.....	Rev. W. Clark.....	Rev. W. Clark.....	
Glencoe.....	10 00	43 87	W. S. Rogers.....	Alex. McKellar.....	Alex. McKellar.....	
Granton.....	13 20	18 75	Jas. Evans.....	G. Westman.....	James Grant, Jr.....	
Hartlepool.....			R. Facey.....	N. Morris.....	R. Thomas.....	Chr. Webb.
Harrow.....			A. Munger.....	J. Rumball.....	J. Rumball.....	Jas. Orser.
Hensall.....			J. Blatchford.....	James Jackson.....	Jas. Jackson.....	J. Rumball.
Hillgate.....	5 00	1 57	W. Tolson.....	F. Scott.....	Henry Smith.....	Geo. Murray.
Hyde Park.....		7 00	Rev. A. Henderson.....	Donald Barclay.....	D. Barclay.....	H. Bill.
Iona.....	8 05	25 00	Thos. Pearce.....	Dr. McGeachey.....	J. Liddell.....	J. C. Lumley.
Jura.....	2 60		G. Thomas.....	Byron Boyd.....	J. King.....	
Kingsville.....	6 65	2 25	J. Golden.....	J. King.....	A. Deva.....	D. C. Campbell.
Konoka.....			A. Seabrook.....	A. Deva.....	D. McMillan.....	Mrs. McKerracher.
Largo.....		32 86	Rev. A. Urquhart.....	D. McMillan.....	Silas Mills.....	
Logierath.....		54 17	W. Stewart.....	J. D. Greaves.....	A. Grant.....	
London N.E., Birt P.O.....		43 75	J. Carmichael.....	W. Snibbert.....	John Robson.....	
London N.W., Vaneck.....		38 98	Rev. W. Ball.....	S. Paisley.....	R. Fox.....	D. C. Cann.
Loucan.....	20 00	52 40	Rev. R. Davey.....	W. Mathieson.....	A. Smith.....	A. Smith.
McGillivray W., Leury.....	3 45	20 50	Rev. J. S. Locheed.....	Alex. Smith.....	Rev. W. McLintock.....	
Mandamin.....			Rev. W. McLintock.....	Rev. W. McLintock.....	P. Phillips.....	C. Tredoe.
Meresa, Leamington P.O.....		1 40	Rev. J. B. Scott.....	P. Phillips.....	R. B. Campbell.....	
Middlemiss.....	2 05	63 20	Mr. Campbell.....	M. E. Cameron.....	J. Belford.....	
Mooreline, Bunyan P.O.....	17 00	30 00	W. Neil.....	R. S. Watson.....	R. S. Watson.....	E. G. Duck.
Morpeth.....	48 99	17 97	Rev. J. Downie.....	J. D. Teetzel.....	Austin Hill.....	
Moss, Kilmartin P.O.....		78 00	Colin Munro.....	Rev. N. McKinnon.....	Rev. N. McKinnon.....	J. Hawley.
Mt. Brydges.....	5 00	9 15	A. Groves.....	E. Lee.....	M. E. Sawyer.....	W. C. Calvert.
Mull.....		20 77	W. Saddington.....	J. G. McCoig.....	J. G. McCoig.....	W. J. Guppy.
Napier.....		16 00	John Stevenson.....	W. Sutherland.....	H. Field.....	— Gibson.
Newbury.....	10 00	3 60	Thos. Robinson.....	J. Douglas.....	James McLean.....	
Nisour N., Gibson P.O.....			H. Thurlow.....	H. Chalmers.....	H. Chalmers.....	
Palmyra.....	2 20	3 96	Thos. Carey.....	D. H. Newcombe.....	G. Morrison.....	

BRANCH.	Remittances.		PRESIDENT.	TREASURER.	SECRETARY.	DEPOSITARY.
	PUR. ACCT.	FREE CONT'S.				
Petrolia.....	\$26 95	\$ 42 00	Rev. R. G. Calder..	T. McKittrick..	R. D. Noble.....	G. Denham.
Port Burwell.....	3 58		Rev. T. Sinclair..	W. Y. Emory..	J. T. Gamble.....	W. Y. Emory.
Port Stanley.....	10 62	11 22	F. Shepherd.....	Robert May.....	Robert May.....	
Putnamville.....	27 00	4 90	Jas. Dundas.....	Wm. Dundas.....	W. Dundas.....	Mrs. McKenzie.
Ridgetown.....	39 71	11 14	Rev. B. Clement..	Rev. W. Prosser..	Rev. W. Prosser..	H. Hudson.
Ramsey.....	22 19	14 32	J. Wickwire.....	A. Brunsey.....	T. C. Renwick....	
Sparta.....	14 77	16 68	H. McDiarmid....	R. Bunbury.....	F. Isaacs.....	H. H. Wigle.
Springfield.....	14 25	6 05	R. Johnson.....	H. W. Dance....	J. Oldm.....	D. McArthur.
Strathroy.....	11 50	201 00	Rev. A. C. Hill....	W. H. Murray....	L. A. Hannan....	L. A. Hannan.
Sutherland's Corners.....	22 18		John Gage.....	J. W. McKeown..	H. McColl.....	F. W. Neek.
Thamesford, Cobble Hill.....	18 55	66 75	Rev. M. Cameron..	John Shewan....	D. Anderson....	J. W. McKeown.
Thorndale.....			J. Wheaton.....	Harrison.....	A. McMillan....	J. C. McCarty.
Tilbury E., Valetta P.O.....		58 22	Rev. J. Logie.....	W. Graham.....	C. Hanson.....	John O. Robertson.
Tupperville.....	7 97	3 26	Jas. Burrows.....	Alex. Alkema....	H. Oswald.....	E. Morrison.
Union.....	3 00	6 00	E. O. Green.....	C. Combes.....	W. Richie.....	Jas. McKenzie.
Uttorater.....		1 08	Jas. Shepherd....	S. Shepherd.....	Charles Combes..	S. Shepherd.
Vienna.....	5 00	29 00	J. Kingstone....	R. Bennett.....	W. Bennett.....	J. Wildren.
Wallacetown.....		17 78	Rev. Jas. Chance..	R. Gunn.....	E. Gunn.....	R. Gunn.
Wardville.....	5 55	73 14	H. Percy.....	J. W. Coyne....	H. Wilson.....	Alex. McCowan.
Wendigo.....	16 45	13 00	C. J. Kingstone..	T. G. Morris....	G. Mills.....	T. G. Morris.
Wheatley.....	38 00		Rev. A. Fraser....	J. G. Begg.....	A. Douglas.....	J. G. Begg.
Wyoming.....	26 46		W. Dale.....	Joseph Gibson..	Joahua Gibson...	Dr. Chamberlain.
Yarmouth Centre.....			Jas. Cooper.....	Albert Hill.....	Albert Hill.....	E. G. Rice.
			James Adams.....	Daniel Marlett..	D. W. Newcombe..	

V. M. Re
Th. A. M. J. R.

SUBSCRIPTION LISTS.

By the Regulations of the Society, the names of Subscribers of ONE DOLLAR and upwards appear in the published lists. Smaller sums appear in the aggregate in the Collectors' Returns for each Branch. It is very desirable that the Lists be carefully made up, and forwarded in time to appear annually in the Report.

LONDON CITY.

Rev. Dr. Beau-	J. B. Laing	\$5 00	R. W. Barker....	\$2 00
mont.....	John Green.....	5 00	James Percival...	2 00
C. F. Complin..	H. C. Green.....	5 00	D. C. Hannah....	2 00
Rev. Canon Innes	Alex. Johnston...	5 00	C. C. Gunn.....	2 00
Rt. Rev. Maurics	John Beatty.....	5 00	H. Ashplant....	2 00
S. Huron	John Carling.....	5 00	W. P. R. Stret...	2 00
Dr. & Mrs. Eccles	Rev. Dr. Ryckman	5 00	W. J. McIntosh..	2 00
Wm. Bowman...	Jas. A. Blair.....	5 00	Pigot & Bryan...	2 00
Joseph Jeffery..	Jas. Williams.....	5 00	Dr. Proudfoot....	2 00
T. & Mrs. McCor-	A. Bradford.....	4 00	T. H. Tracy.....	2 00
mick	A. Thomson.....	4 00	Edy Bros.....	2 00
E. Adams & Co..	R. W. Smylie....	4 00	J. L. Dampier...	2 00
J. M. Fraser....	Rev. J. J. Rice...	4 00	G. G. Magee....	2 00
John Labatt....	Geo. Marshall sr.	4 00	W. S. Barkwell..	2 00
Robt. Dickie....	& Mrs. Marshall	4 00	A. McCormick....	2 00
Rev. M. Boomer,	John Friend.....	4 00	Advertiser Pg. Co.	2 00
L. L. D.	Samuel Stewart...	3 00	A. Morphy.....	2 00
H. Mathewson..	George Rowntree.	3 00	Mr. Harwood....	2 00
W. R. Meredith.	L. H. Ingram.....	3 00	H. Scoreaton....	2 00
Wm. Glass.....	Thos. Kent.....	3 00	J. Scandrett....	2 00
Geo. S. Birrell..	Edward Beltz....	3 00	R. Walker & Son.	2 00
Hobbs, Osborn &	J. B. Smallman...	3 00	H. Becher.....	2 00
Hobbs	R. F. Matthews...	3 00	B. Dawson.....	2 00
Geo. F. Jewell..	J. S. Pearce.....	3 00	F. Cooper.....	2 00
Fred. Rowland..	E. Baynes Reed...	3 00	J. D. Wilson....	2 00
Robinson, Little	Rev. Canon Rich-	ardson	H. E. Nelles....	2 00
& Co.	Stevens & Burns.	3 00	C. McCallum....	2 00
Benj. Cronyn...	E. A. Taylor.....	3 00	A. B. Powell....	2 00
Mrs. M. Anderson	John Elliott.....	3 00	Rev. J. V. Smith.	2 00
John McClary...	Mrs. Fred. Row-	land	J. Hazard.....	2 00
Chas. S. Hyman.	A. Westman.....	2 00	James Wright...	2 00
W. H. Wortman	W. Blair.....	2 00	Mrs. Chisholm...	2 00
Adam Murray...	Rev Thos. Hadwen	2 00	Wm. Saunders...	2 00
David Mills....	Wm. Willis.....	2 00	J. Frith Jeffers	2 00
Rev. D. G. Suther-	Thos. Bryan.....	2 00	W. J. Reid.....	2 00
land	B. A. Mitchell...	2 00	Rev. J. W. Marsh	(1885).....
V. Cronyn.....	Mrs. LaFayette...	2 00	(1886).....	2 00
Marshall Bros..	W. M. Spencer...	2 00	Rev. J. W. Marsh	(1886).....
Rev. J. Allister	John Walker....	2 00	W. J. Carrie....	2 00
Murray	J. Shanly.....	2 00	Judge Elliott...	2 00
Thos. Green....	John Macbeth...	2 00	Rev. R. Thomas..	2 00
A. M. Gunn.....	James Perkins...	2 00	Rev. R. J. Trelea-	ven
Mrs. E. Labatt..	Mrs. A. McBeth..	2 00	J. B. Boyle.....	2 00
Josiah Blackburn				
R. J. C. Dawson				

W. McDonough...\$2 00	Joseph Gatecliff...\$1 00	Rev. J. W. P. Smith...\$1 00
Jas. Durand..... 2 00	G. & J. B. Cairn- cross..... 1 00	W. Scarrow..... 1 00
Thomas Cowley... 2 00	W. H. McCutcheon 1 00	A. J. Watson..... 1 00
A friend..... 1 00	I. F. Hellmuth... 1 00	D. H. Williams... 1 00
C. J. Beal..... 1 00	T. H. Luscombe... 1 00	O. J. Bridle..... 1 00
J. Douglas..... 1 00	Richard Evans... 1 00	John Ferguson... 1 00
S. Grant..... 1 00	W. D. Buckle... 1 00	Jas. Johnston... 1 00
W. S. Case..... 1 00	John Wright... 1 00	E. J. Parke..... 1 00
J. J. Niven, M.D. 1 00	W. W. Fitzgerald. 1 00	W. H. Moorhouse M.D..... 1 00
I. Webster..... 1 00	John Pope..... 1 00	Dr. Stevenson... 1 00
S. H. Adams..... 1 00	J. B. Dignam... 1 00	H. Haskett..... 1 00
A friend..... 1 00	John Moule..... 1 00	T. H. Purdom... 1 00
Wm. Gurd..... 1 00	E. Yealland..... 1 00	Chas. Chapman... 1 00
W. C. L. Gill... 1 00	L. McDonald..... 1 00	J. Young..... 1 00
Geo. Shuff..... 1 00	J. F. Burkholder. 1 00	Jas. B. McKillop. 1 00
W. L. Graham... 1 00	E. T. Essery..... 1 00	D. Darvill..... 1 00
G. P. Westland, M.D..... 1 00	T. Allen..... 1 00	John B. Smyth... 1 00
Ferguson & Co... 1 00	Jno. Callard... 1 00	Jas. S. Elson..... 1 00
A. M. Hyman..... 1 00	Geo. Kerr..... 1 00	R. S. Rockett... 1 00
B. Summers..... 1 00	R. Dennis..... 1 00	Geo. F. Morris... 1 00
McBride & Boyd. 1 00	H. Y. M..... 1 00	James Twohy... 1 00
H. H. Nelles... 1 00	H. Walton..... 1 00	F. H. Heath..... 1 00
Jas. A. Kennedy & Co..... 1 00	Wm. Skinner... 1 00	S. Woolverton... 1 00
Ed. Palmer..... 1 00	T. J. Tanton..... 1 00	Mrs. Crombie..... 1 00
F. S. Clarke..... 1 00	J. Roberts..... 1 00	Wm. Stevely..... 1 00
Rev. W. H. Porter. 1 00	John Campbell... 1 00	Rev. F. B. Stacey 1 00
R. W. Sharpe... 1 50	Geo. Darvill..... 1 00	E. S. Collett... 1 00
E. H. Hayne..... 1 00	T. Brenton..... 1 00	Wm. H. Davis... 1 00
John M. Denton.. 1 00	Bart. Cottam... 1 00	John Hunter... 1 00
N. F. Yeo..... 1 00	Frank Holman... 1 00	Miss Buckle..... 1 00
A. S. Abbott... 1 00	Jas. H. Belton... 1 00	
B. H. Smith..... 1 00	M. J. Kent..... 1 00	
	T. B. Escott..... 1 00	
		Small sums..... 3 25

BRANCHES.

ABERARDER.		ALVINSTON.	
Public collection.\$ 2 27	<i>Collectors, Misses John- son and Watson.</i>	A. E. Smythe. \$ 1 00	
<i>Collectors, Misses Ross and Switzer.</i>	Mrs. Sutcliffe...\$ 1 00	Small sums..... 7 15	
Robert Ross....\$ 1 00	Small sums..... 6 00	Thanksgiving col 3 13	
Robert Douglas.. 1 00	<i>Collector, Miss McKinlay</i>	Total.....\$11 28	
Small sums..... 3 50	Finlay McKinlay\$ 1 00		
<i>Collector, Miss Mack.</i>	Don'd McMillan 1 00	BLLENHEIM.	
Small sums.....\$ 3 50	Small sums..... 2 85	Public collection.\$ 4 20	
<i>Collector, Miss Smith.</i>	<i>Collectors, Misses Brown and McKinlay.</i>	<i>Collector, Miss Black.</i>	
F. Smith.....\$ 1 00	F. Wilkinson...\$ 1 00	Rev. A. W. Wad- del.....\$ 1 00	
Miss McKinlay.. 1 00	Small sums..... 4 00	Rev. J. Living- stone..... 1 00	
Small sums..... 3 00	Total\$33 12	Wm. Van Velsor. 1 00	
		Small sums..... 1 80	

Collector, Miss Morgan.

Joseph Laird....\$ 1 00
J. K. Morris.... 1 00
F. E. Arkell.... 1 00
Small sums..... 3 81

Collector, Miss Haggart.

Mrs. A. Haggart.\$ 1 00
W. Montgomery. 1 00
Miss B. Haggart 1 00
Small sums..... 4 48

Collector, Miss Sinclair.

Small sums.....\$ 3 40

Collector, Miss Grant.

Small sums.....\$ 3 00

Collector, Miss Baird

Small sums.....\$ 4 15

Collectors, Misses McColl and Baird.

Small sums.....\$ 5 55

Collector, Miss Burchell.

Small sums.....\$ 6 75

Total.....\$61 14

CENTRALIA.

Public collection\$ 2 82

A. Knox..... 1 00

Small Sums.

By Miss M. Hill.\$ 4 20

By Misses Hicks

and Latimer 3 75

By Mrs. H. Essery 3 25

By Thos. Hockey 1 60

Total.....\$16 62

CHARING CROSS.

Sidney S. White\$ 1 00

D. Walker..... 1 00

Jas. Fuce..... 1 00

Rev. E. E. Scott 1 00

Solomon Harvey 1 00

Small sums..... 10 60

Total.....\$15 60

EXETER.

Collection at Public Meeting...

\$ 6 40

Mr. Anderson... 1 00

Jas. Easterbrook 1 00

Collector, Miss Mills.

Mr. & Mrs. Trivitt\$ 5 00

D. Mill..... 1 00

W. Grigg, jr.... 1 00

B. N. Elliott.... 2 00

Small sums..... 6 70

Collectors, Miss Bell and Miss Southcott.

A. A. Denovan..\$ 3 00

W. D. Hurdon.. 1 00

T. Fitten..... 1 00

John Gould.... 1 00

J. Ranton..... 1 00

J. Carling..... 1 00

J. Trick..... 1 00

Rev. Mr. Robinson 1 00

C. Southcott... 1 00

J. Easterbrook.. 1 00

J. Bell..... 1 00

Small sums..... 7 75

Collectors, Miss Harrison and Miss Grigg.

W. Grigg.....\$ 1 00

Rev. Mr. Martin 1 00

Geo. Samwell... 1 00

Rd. Pickard.... 1 00

Jas. Pickard.... 1 00

Mrs. Samwell... 1 00

John Grigg..... 5 00

Small sums..... 14 27

Collectors, Miss Ramsey and Miss Brown.

Mrs. McEwan.. 1 00

W. H. Venty.... 1 00

Mrs. Anderson.. 1 00

Small sums..... 2 60

Collectors, Miss Johns and Miss Welch.

Small sums..... 3 55

Total.....\$79 27

Less expenses... 2 96

\$76 31

GLENCOE & STRATHBURN.

Collection at Public Meeting...

\$ 4 77

Collector, Ida Adams.

Small sums.....\$ 1 80

Collector, Geo. Leathbridge.

Duncan McEach-

eron.....\$ 1 00

John McAlpine.. 1 00

Geo. Leathbridge 1 00

Small sums..... 25

Collector, Janet McKellar.

Rev. W. R. Suther-

land.....\$ 1 00

D. McAlpine.. 1 00

Alex. McKellar.. 1 50

Small sums..... 75

Collector, John Craig.

Small sums.....\$ 2 65

Collectors, Misses Cameron and Hurley.

Small sums.....\$ 5 20

Collector, Miss Mary Ann McMillan.

Small sums.....\$ 2 95

Collector, John McEacheron.

Small sums.....\$ 1 50

Collectors, Misses McCracken and Leitch.

John McCracken\$ 1 00

Wm. Symis..... 1 00

S. J. McCrery.. 1 00

J. A. Young.... 1 00

M. F. Barclay.. 1 00

I. Rathburn... 1 00

G. M. Harrison.. 1 00

Alex. Stewart... 1 00

Small sums..... 9 60

Collector, Alex. Eddie.

Small sums..... 50

Total.....\$43 87

GRANTON.		Small sums.....\$ 2 50	Small sums.....\$ 50
<i>Collectors, Misses Wells and Cameron.</i>		<i>Collectors, Misses Black and Paton.</i>	<i>Collector, Miss Minnie Smith.</i>
Rev. J. C. Stevenson.....\$ 1 00		Robt. McMillan \$ 1 00	Small sums.....\$ 1 00
Rev. J. Campbell 1 00		D. McMillan..... 1 00	
J. Eames..... 1 00		Small sums..... 2 25	<i>Collector, Miss Clara Hossie.</i>
Small sums..... 10 35			William Stewart\$ 2 00
<i>Collector, Misses Westman and Radcliff.</i>		<i>Collectors, Misses Graham and Shaw.</i>	Rev. J. C. Tibb. 1 00
Small sums.....\$ 4 15		David Stewart..\$ 1 00	James Hopie. .. 1 00
Mrs. Perrin and Miss Branlora 1 25		Small sums..... 4 56	Wm. L. Simpson 1 00
Total.....\$18 75		<i>Collectors, Misses McKellar and Gillies.</i>	Small sums..... 1 25
		Small sums.....\$ 1 75	<i>Collectors, Misses C. McGregor and M. Lamb.</i>
IONA.		<i>Collectors, Misses McLean and McKay.</i>	P. McGregor....\$ 1 00
<i>Collectors, Misses Mary Morris and Janet McCallum.</i>		Small sums.....\$ 2 10	Small sums..... 3 25
Rev. P. A. Tinkham.....\$ 1 00		<i>Collectors, Misses McCallum and McMillan.</i>	<i>Collector, Miss Fanny Bell.</i>
Dr. McGeachy.. 1 00		John D. McRae..\$ 1 00	Mrs. F. Carruthers.....\$ 1 00
Small sums..... 6 15		Small sums..... 4 75	Small sums..... 2 50
<i>Collector, Mr. John Rogers.</i>		<i>Collectors, Misses McMillan and Kerr.</i>	<i>Collectors, Misses Jane Maitland and Jane Crockard.</i>
Small sums.....\$ 2 00		William Goldie..\$ 1 00	Wm. Cole.....\$ 1 00
<i>Collectors, Misses Ella Harris and Rachel Silcox.</i>		Donald McMillan 1 00	Alex. Crockard.. 1 00
George Silcox....\$ 1 00		Small sums..... 1 25	David Maitland. 1 00
Small sums..... 5 30		<i>Collector, Mr. Archibald Duncanson.</i>	John Carr..... 1 00
<i>Collector, Peter Sutherland, Esq.</i>		Arch. McGeachy \$ 1 00	Small sums..... 50
Thos. Pearce....\$ 2 00		Mrs. McGeachy 1 00	Total.....\$24 50
Mrs. Thos. Pearce 2 00		Arch. Duncanson 1 00	<i>Previous Year.</i>
Peter Sutherland 1 00		Small sums..... 1 75	Collection at Public Meeting...\$ 1 62
Small sums..... 2 25		<i>Collector, Miss Murison.</i>	Peter McGregor. 1 00
<i>Collectors, Misses Humphries and Clark.</i>		Small sums.....\$ 2 00	John D. Grieve.. 1 00
Small sums.....\$ 9 35		Total.....\$32 91	William Stewart 2 00
Total.....\$33 05		LOGIERAIT.	Wm. L. Simpson 1 90
LARGIE.		<i>Collectors, Misses Euphemia Burr and Kate McLennan.</i>	Rev. J. Campbell Tibb..... 1 00
<i>Collectors, Misses Erskine and McPherson.</i>		Silas Mills.....\$ 1 00	Donald Callum.. 1 00
Mrs. McKerracher.....\$ 1 00		Small sums..... 2 50	D. McLennan... 1 00
		<i>Collector, Miss Maggie Callum.</i>	Robert Carruthers..... 1 00
		Donald Callum..\$ 1 00	William Cole.... 1 00
			Alex. Crockard.. 1 00
			David Maitland. 1 00
			John Carr..... 1 00
			Small sums..... 15 05
			Total.....\$29 67

C
A
J
G
M
J
D
W
M
J
Mr
Mr
Ch
W
Jan
Ad
Sms
Colle
lic
Coll
Henr
Small
Colle
Small
Collect
Alex.
Small
Collect
Donald
Mrs. V
Wm. C
James
Geo. D
John W
And'w
Small

LONDON, N. E.		Collector, Miss Annie Calvert.		Collectors, Mrs. McLean and Miss Mullen.	
Collection at Public Meeting...	\$ 7 97	Robert Whillans	\$ 1 00	Rev. R. Davy...	\$ 1 00
Alex. Ironside...	1 00	Mrs. Robt. Whillans	1 00	T. Hossack	1 00
John Fraser...	1 00	John Calvert	1 00	C. B. Edwards	1 00
G. F. Ryland...	1 00	Joseph Charlton	1 00	Small sums	6 15
Mrs. Ryland...	1 00	Samuel Paisley	1 00	Collectors, Miss Diamond and Miss Chisholm.	
Jas. Bell	1 00	Small sums	4 65	W. E. Hooper	\$ 1 00
Daniel McPherson	1 00	Collector, Miss Roberts.		L. Cann	1 00
Wm. Donaldson	1 00	Small sums	\$ 2 75	Mrs. Ewing	1 00
Mrs. Stephen Corsaut	1 00	Collector, Mr. Arthur Batie.		Jas. Endicott	1 00
Jas. Carmichael	2 00	Small sums	\$ 1 95	Small sums	14 75
Mrs. James Carmichael	1 00	Collector, Miss Eliza Caverhill.		Total	\$52 40
Mrs. John Carmichael	1 00	Rev. J. Johnston	\$ 1 00	MIDDLEMISS.	
Chas. Dickenson	1 00	Small sums	6 05	1885.	
William White	1 00	Collector, Mr. John Scott.		Collection at Public Meeting...	\$ 2 79
James Robb	1 00	Rev. W. S. Ball	\$ 2 00	Collectors, Misses Fletcher and Gentleman.	
Adam Robb	1 00	Jno. & Geo. Scott	2 00	Mrs. A. Fletcher	\$ 1 00
Small sums	24 95	Small sums	4 37	John Graham	1 00
Total	\$48 92	Collector, Miss Mary Henderson.		Mrs. R. Brodie	1 00
LONDON, N. W.		John Campbell	\$ 1 00	Malcolm Campbell	4 00
Collection at Public Meeting...	\$ 5 56	James Hedley	1 00	Small sums	6 30
Collector, Mr. Henry Scott.		Small sums	3 50	Collectors, Misses Scott and Campbell.	
Henry Scott	\$ 1 00	Collector, Mr. Geo. Charlton.		John D. Campbell	\$ 1 00
Small sums	3 25	Mrs. E. R. Charlton	\$ 1 00	Small sums	4 06
Collector, Miss Cicely Scott.		John Henderson	1 00	Collectors, Misses McNab and Campbell.	
Small sums	\$ 4 15	Small sums	7 50	Small sums	\$ 5 75
Collector, Mr. A. Grant.		Total	\$83 78	Collectors, Mrs. Bedford & Miss McLachlin.	
Alex. Grant	\$ 1 00	LUCAN.		Jas. Bedford	\$ 1 00
Small sums	7 50	Collected at meetings	\$ 4 50	John Dodds	1 00
Collector, Miss Maggie McRae.		Collectors, Miss Stahm and Miss Murdock.		R. B. Campbell	2 00
Donald McRae	\$ 1 00	John Fox	\$ 3 00	Small sums	4 00
Mrs. Waugh	1 00	Robt. Fox	5 00	Collectors, Miss McArthur & Mrs. Beach.	
Wm. Charlton	1 00	Rev. T. W. Mahony	1 00	Small sums	\$ 1 10
James Skinner	1 00	Small sums	11 00	Total	\$86 00
Geo. Douglas	1 00				
John W. Robson	1 00				
And'w B. Scott	1 00				
Small sums	9 55				

MIDDLEMISS.	
1886.	
<i>Collectors, Misses Gentleman and Fletcher.</i>	
Donald Fletcher.	\$ 1 00
John Graham	1 00
Mrs. A. Fletcher	1 00
Malcolm Campbell	4 00
Small sums	6 75
<i>Collectors, Misses Scott and Campbell.</i>	
John D. Campbell	1 00
Small sums	4 00
<i>Collector, Mrs. Bedford.</i>	
R. B. Campbell	\$ 2 00
John Dodds	1 00
James Bedford	1 00
R. H. Reynolds	1 00
Small sums	3 50
Total	\$27 25

MORPETH.	
<i>Collector, Miss Maggie McLarin.</i>	
James McKinley	\$ 1 00
Peter McKinley	1 00
Mr. & Mrs. D. McLarin	1 00
Small sums	10 70
<i>Collectors, Misses Edmonds and Josie I. Downie.</i>	
Rev. J. Downie	\$ 1 00
James R. Smith	1 00
Small sums	8 35
<i>Collectors, Misses Conway and Hall.</i>	
Small sums	\$ 3 25
<i>Collectors, Misses Walters and Bevan.</i>	
Small sums	\$ 7 00
Total	\$34 30

MOSA.	
<i>Collector, Miss Betsy McAlpine.</i>	

<i>Robert McAlpine and family.</i>	
Rev. N. McKinnon	\$ 2 00
Mrs. McKinnon	1 00
Colin Munro and family	2 50
Donald Chisholm	1 00
Small sums	4 75
<i>Collector, Mr. Arch'd McIntyre.</i>	
Dan. McVicar	\$ 1 00
Malcolm Leitch	1 00
Wm. Quick	1 00
Alex. McAlpine	1 00
Jno. A. McTavish	1 00
Small sums	7 25
<i>Collector, Mr. Dan. McLachlan.</i>	
Hugh McLachlan	\$ 1 00
D. Campbell	1 00
Small sums	3 25

<i>Collector, Miss Betsy McKellar.</i>	
Small sums	\$ 6 25
<i>Collector, Mrs. Sarah Robertson.</i>	
Wm. Robertson and family	\$ 5 00
Mrs. Munro	1 00
Archd. McVicar	1 00
Wm. Munro	1 00
Small sums	3 00
<i>Collector, Mary A. Campbell.</i>	
Small sums	\$ 2 55

<i>Collector, Miss Jane Ferguson.</i>	
Alex. Ferguson	\$ 1 00
Jane Ferguson	1 00
Margaret Ferguson	1 00
Katie Burke	1 00
Mrs. Taylor	1 00
Small sums	2 35

<i>Collector, Miss Mary Campbell.</i>	
---------------------------------------	--

Mrs. A. Walker	\$ 1 00
Mrs. A. McNeill	1 00
Mrs. Jno. Walker	1 00
Small sums	1 70

<i>Collector, Mr. Hugh Munro.</i>	
Peter Campbell	1 00
Sam. McDougall	1 00
Archd. Munro	1 00
Small sums	3 00

<i>Collector, Mr. D. M. Leitch.</i>	
Dugald McPhail	\$ 1 00
Small sums	3 85

<i>Collector, Mrs. Gow.</i>	
J. E. Hull	\$ 1 00
N. McNeill	1 00
Wm. Gow	1 00
Mrs. Gow	1 00
Small sums	1 50

Total.....\$77 95

PETROLIA.	
<i>Collection at Public Meeting.</i>	
Collection at Sunday Service	\$ 3 93
E. McQuien	2 00
C. Jenkins	1 00
C. H. Armitage	1 00
T. McKittrick	1 00
J. D. Noble	1 00
D. Cameron	1 00
Jno. McIntosh	1 00
R. D. Noble	1 00
D. McLure	1 00
Rev. W. Hayhurst	1 00
P. Barclay	1 00
G. Denham	1 00
Geo. Crawford	1 00
E. McDermand	1 00
R. Morris	1 00
Geo. Bailton	1 00
John Fraser	1 00
Dr. G. D. Lougheed	1 00
C. O. Fairbank	1 00
John Kerr	1 00
Robt. Stokes	1 00
Dr. J. Dunfield	1 00

E. D. Kerby....\$ 1 00
 Geo. Sanson.... 1 00
 Dr. J. Mearns... 1 00
 Jno. McMillan... 1 00
 B. S. Van Tuyl.. 1 00
 J. Rolston..... 1 00
 James McMillan 1 00
 S. F. Griffith.... 1 00
 J. H. Bennett... 1 00
 C. Tripp..... 1 00
 C. A. Farr..... 1 00
 Small sums..... 2 60

Total.....\$41 53

PORT STANLEY.

Rev. T. W. Freeman.....\$ 1 00
 Rev. H. W. McConechy..... 2 00
 A. B..... 50
 J. Ordish..... 50
 M. Payne..... 50
 Small sums..... 5 35

Total.....\$9 85

PUTNAM.

H. Stevens.... 50
 Miss Angus.... 50
 Small sums.....\$ 3 90

Total.....\$4 90

STRATHROY.

1885.

Collection at Public Meeting.....\$ 2 21

Collectors, Misses Richardson and Sickles.

L. R. Richardson\$ 1 00
 Small sums..... 2 35

Collectors, Mrs. Maxwell and Mrs. Pearce.

A. Thompson, M. D.....\$ 1 00
 W. H. Murray.. 1 00
 Wm. Geddes... 1 00
 Mrs. Kate King, Ingersoll..... 1 00
 A friend per Mrs. Pearce..... 1 00
 J. T. Vokes..... 1 00

D. W. Vary....\$ 1 00
 R. A. Stevenson, M. D..... 1 00
 Mrs. R. C. Scatterd..... 1 00
 Small sums..... 15 53

Collectors, Mrs. Urquhart and Miss Goodwin.

Mrs. Pearce.....\$ 1 00
 Mrs. Geddes.... 1 00
 Mrs. Blatchford. 1 00
 Mrs. Macadam.. 1 00
 Mrs. Armstrong, 1 00
 Small sums..... 10 45

Collectors, Mrs. McCandless & Miss Bradley.

J. S. Small.....\$25 00
 Small sums.... 5 80

Collectors, Misses Hoare and Woodbury.

H. McColl.....\$ 5 00
 J. H. English... 1 00
 Small sums..... 7 99

Collectors, Misses McEwen and Campbell.

G. W. Ross.....\$ 1 00
 Small sums..... 5 40

Collectors, Misses German and Murray.

Small sums.....\$ 1 45

Collector, Mrs. Barron.

Small sums.....\$ 2 45

Collectors, Miss English and Mrs. Vail.

Small sums.....\$ 3 25

Total.....\$103 90

STRATHROY.

1886.

Collection at Public Meeting...\$ 6 50

Collectors, Misses Manson and Hoskin.

A friend.....\$ 1 00
 Small sums..... 6 75

Collectors, Misses Richardson and Pincombe.
 Small sums.....\$ 2 85

Collector, Mrs. Maxwell.
 Mrs. C. Scatterd\$ 1 00

Mrs. Thompson

Smith..... 1 00
 Rev. W. McDonagh..... 1 00
 Mrs. D. W. Vary 1 00
 J. T. Vokes.... 1 00
 Wm. Geddes.... 1 00
 Dr. A. Thompson 1 00
 Small sums..... 12 75

Collectors, Miss Goodwin and Mrs. H. Urquhart.

Mrs. Pearce.....\$ 1 00
 J. Ross Geddes.. 2 00
 Mrs. Folinsbee.. 1 00
 Thos. Macadam. 1 00
 Mrs. Geddes.... 1 00
 W. T. Crispin.. 1 00
 Mrs. Armstrong. 1 00
 Small sums..... 10 40

Collectors, Mrs. J. S. Small & Mrs. W. P. Laird.

J. S. Small..... 30 00
 One under Grace. 1 00
 W. H. Grant.... 1 00
 C. Grist..... 1 00
 C. G. Scott..... 1 00
 Mrs. E. Moody.. 1 00
 Small sums.... 12 25

Collectors, Misses Bradley and Richardson.

L. DesBrisay...\$ 1 00
 I. U. English... 1 00
 H. McColl..... 5 00
 Small sums..... 7 05

Collectors, Mrs. S. Bolton and Mrs. W. Barclay.

Mrs. G. W. Ross\$ 1 00
 Thos. Gordon... 4 00
 Wm. Large..... 1 00
 Small sums..... 8 45

Collectors, Misses Gordon and Murray.

Mrs. W. H. Murray \$ 1 00
 Small sums 2 50
 Collectors, Miss English
 and Mrs. J. B. Vail.
 Mrs. English \$ 1 00
 Small sums 1 00

Collectors, Misses Scovil
 and Barnes.
 Mrs. Kinder. \$ 1 00
 Small sums 2 60
 Total \$140 10

SUTHERLAND'S CORNERS.
 Collection at Public Meeting ... 1 50

Collectors, Misses Perkins
 and McKeown.
 J. W. McKeown &
 family 1 00
 Small sums 4 75

Collectors, Misses McGregor
 and Gordon.
 Small sums \$ 6 15
 Total \$13 40

THAMESFORD.
 Collection at Public Meeting ... \$ 3 05

Collector, Miss Grace Cowan.
 James Cowan ... \$ 1 00
 Small sums 2 85

Collectors, Misses Eliza
 Tumlinson & Alice
 Dickie.
 Small sums \$ 6 60

Collector, Miss Grace McNe.
 Small sums \$ 5 15

Collectors, Misses Maggie
 Morrison and Jean Gordon.
 Rev. L. Cameron \$ 2 00
 Mr. Robt. Kerr. 2 00
 Small sums 6 20

Collectors, Misses Christena
 McKay and Lexie McKay.
 Lauchlen Sutherland \$ 1 00
 Small sums 9 35

Collector, Mr. William Hogg.
 Small sums \$ 5 50

Collectors, Messrs. John
 Ruthford and Joseph
 Henderson.
 Mr. A. McMillen. \$ 2 00
 Mrs. A. McMillen 1 00
 Small sums 3 10

Collector, Miss Jean
 Davidson.
 Small sums \$ 2 25

Collectors, Misses Nettie
 Hogg & Amelia Shecan.
 Mrs. Jno. McKay \$ 2 00
 Mr. C. Brock 1 00
 A. H. Cogswell. 1 00
 Small sums 10 20
 Total \$66 75

TILBURY EAST.
 Collector, Miss Logie.
 Rev. John Logie \$ 2 00
 Mrs. Wm. Logie. 1 00
 John Richardson 1 00
 Graham & Robertson 1 00
 Alex. Gracey ... 1 00
 Finlay Oswald. 1 00
 John Laing 1 00
 John Fletcher ... 1 00
 Small sums 3 20

Collectors, Misses White and
 Turner.
 Henry Burgess. \$ 1 00
 Joseph Beno. 1 00
 Small sums 7 08

Collectors, Misses Campbell
 and Grimes.
 Small sums \$ 8 71

Collectors, Misses Sloan and
 Robertson.
 Joseph Sloan. \$ 1 00
 Andw. Robertson 1 00
 David Ferguson. 3 00
 Small sums 2 75

Collectors, Misses Kerr and
 Robertson.
 Small sums \$ 7 25

Collectors, Misses Nicol and
 Stewart.
 Mrs. Forrest. \$ 1 00
 Small sums 6 15

Collectors, Misses McLeod
 and Coutts.
 J. S. Pringle \$ 1 00
 Small sums 5 10
 Total \$58 24

WARWICK.
 1885.
 Collection at Public Meeting ... \$ 2 73

Collector, Miss Bertha
 Whitely.
 Capt. C. J. King-
 stone \$ 5 00
 James Shaw 1 00
 Small sums 4 00

Collectors, Misses Mackenzie
 and Moore.
 Small sums \$ 2 05

Collector, Mrs. Mill.
 Duncan Brodie. \$ 1 00
 George Mill. 1 00
 Small sums 11 00

Collector, Henry Waugh.
 Small sums \$ 7 70
 Total \$35 48

WARWICK.
 1886.
 Collector, Miss Bertha
 Whitely.
 Capt. C. J. King-
 stone \$ 5 00
 Miss A. M. King-
 stone 1 00
 Small sums 2 45

Collector, Miss Mackenzie.
 Small sums \$ 2 45
 Collector, Henry Waugh.
 Small sums \$ 5 90

<i>Collector, Mrs. Mill.</i>		<i>Collector, Miss Ross.</i>		<i>Collector, F. Atkinson.</i>	
George Mill.....	\$ 1 00	Small sums	\$ 2 65	1886	
Duncan Brodie..	1 00			Jas. G. Begg....	\$ 1 00
M. Campbell....	1 00	Total	\$38 55	Jas. Cooper.....	1 00
Small sums.....	12 60			Mrs. J. G. Begg.	1 00
		WENDIGO.		J. W. Torrance..	1 00
		1885		Alex. Douglas...	1 00
		Collection at Pub-		G. Hyndman....	1 00
<i>Collector, John Ross.</i>		lic Meeting ...	\$ 2 32	Small sums.....	1 25
Small sums	\$ 3 50	Jas. Cooper	1 00		
		Small sums	2 55	Total	\$13 12

FINANCIAL STATEMENT

—OF THE—

WESTERN ONTARIO BIBLE SOCIETY

FOR THE FIFTEEN MONTHS ENDING DECEMBER 31st, 1886.

Dr.		Cr.	
To Balance in hand and in Bank, Sept. 30th, 1885.....	\$ 30 10	By paid for Stock, Duties and Freight.....	\$1830 33
" London City Subscriptions and Collections.....	656 00	" " British and Foreign Bible Society, for Free	
" Free Contributions received from Branches.....	920 96	Contributions.....	606 36
" Free Contributions for British and Foreign Bible		" " On account of proportion of rent payable by	
Society.....	583 86	this Society (\$43.75 being due at close of books)	131 25
" Receipts from Sales at Depository, and value of		" Salary of Secretary and Depositary, 15 months.	562 50
Free Grants.....	856 75	" " Colporteur's Salary and Expenses.....	320 52
" Receipts from Branches on Purchase Account.....	549 25	" " Postage, Stationery and Incidentals.....	29 34
" Receipts from Colporteur's sales.....	370 03	" " Printing.....	97 05
" Grant of £50 st'g from British and Foreign Bible		" " Insurance.....	7 20
Society, for Colporteur and Agency.....	243 38	" " Fuel and Light.....	25 00
" Interest on Savings Bank Deposits.....	19 61	" " Agency Expenses.....	428 00
		" " Collectors' Commission.....	64 11
		" " In Free Grants of Books.....	3 60
		" " Balance in Savings Bank.....	134 68
			\$4239 94

Audited to date, and found correct

E. BAYNES REED, } Auditors.
A. B. POWELL, }

London, Ont., March 21st, 1887.

GEO. F. JEWELL, Treasurer.

WESTERN ONTARIO BIBLE SOCIETY.

DEPOSITORY, 396 CLARENCE STREET,

LONDON, ONTARIO.

NOTICES.

Bibles and Testaments in the English, French, German, Italian, Gaelic and Welsh languages; also Greek Testaments, Latin Testaments and Psalms, and Hebrew Bibles and Chinese Testaments, can be had at very low prices at the Society's Depository, London, Ont.

Orders for Books, and remittances, to be sent (the latter in registered letters, P. O. orders, or other safe conveyance), to REV. E. EVANS, D. D., Bible Society Depository, London, Ont.

Reports, Letters, and other communications on Bible Society work to be addressed to, "The Secretary of the Western Ontario Bible Society, London, Ontario."

Treasurers and Secretaries of Branches, and Colporteurs, are requested to be particular in filling up and duly forwarding the printed forms sent from the Society's office, especially the Subscription Lists and Notices of Remittances.

Branch Societies should effect Insurance on their Stock of Books, when of value to warrant it.

THE LONDON BOOK AND TRACT SOCIETY'S DEPOSITORY is in the same Room. The publications of the Scottish National Bible Society, with Psalms, and Paraphrases, are sold at very cheap rates. The Teachers' and Students' Bible, with valuable appendices, various sizes and styles. Revised New Testament, Hymn Books of the different churches, Catechisms, Books of Common Prayer, Sabbath School Libraries, Tickets and Reward Cards, Christmas, New Year and Birthday Cards, Scripture, and other Wall Mottoes, for School or Home, and General Religious Literature, at lowest prices.

Pictorial Family Bible, highly illustrated, in various bindings, plain or gilt, with or without revised version in parallel columns, a specialty, astonishingly cheap.

WESTERN ONTARIO

BIBLE SOCIETY DEPOSITOR

VICTORIA HALL BUILDINGS,

396 Clarence St., South from Dundas S

LONDON, ONTARIO.

Family, Church, School & Pocket Bibles & Testaments

In Great Variety of Type and Binding,

ARE SOLD AT LOW PRICES.

BY LETTER APPLY TO

REV. E. EVANS, D.D.,

Depositary, W. O. Bible Society,

LONDON, ONTARIO